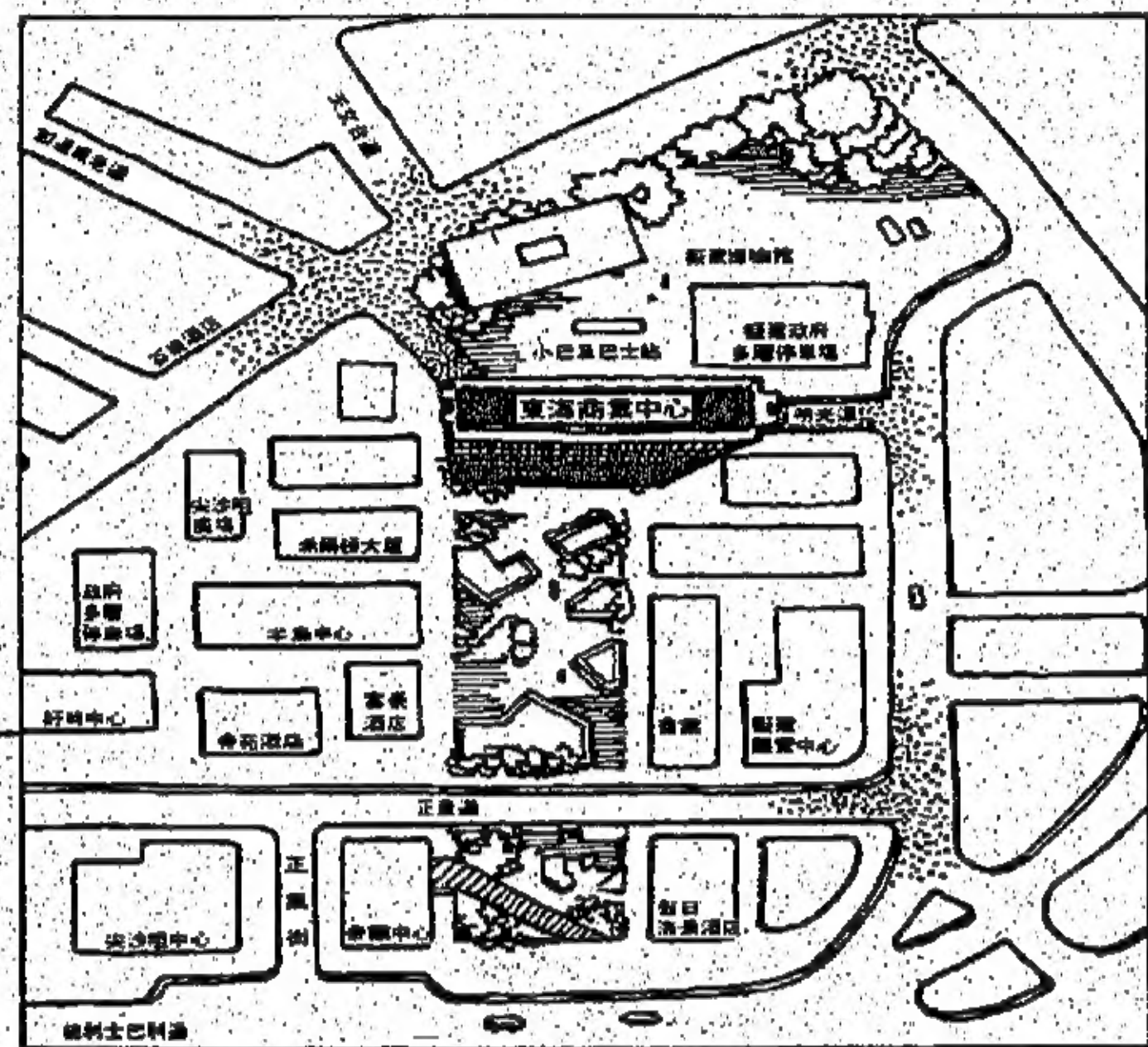


前臨花園廣場 面對港海風光

東海商業中心

寫字樓每呎僅售\$2,057起,首期僅付半成,建築期內免息付足兩成,餘款入伙紙後四個月付清

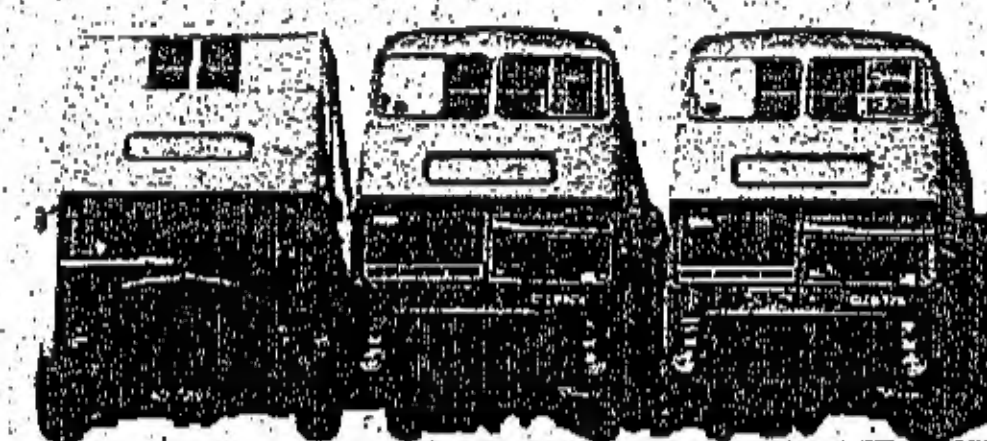


繁盛地王

東海商業中心位於尖沙咀東部最新發展之商業及旅遊區,附近多間酒店即將相繼落成。該區將成為九龍繁盛之新商業中心。

交通便捷

東海大廈低層地庫設有專用停車場,大廈毗鄰另有政府多層停車場。巴士及小巴總站近在咫尺,交通至為便利。



園景優美 海景在望

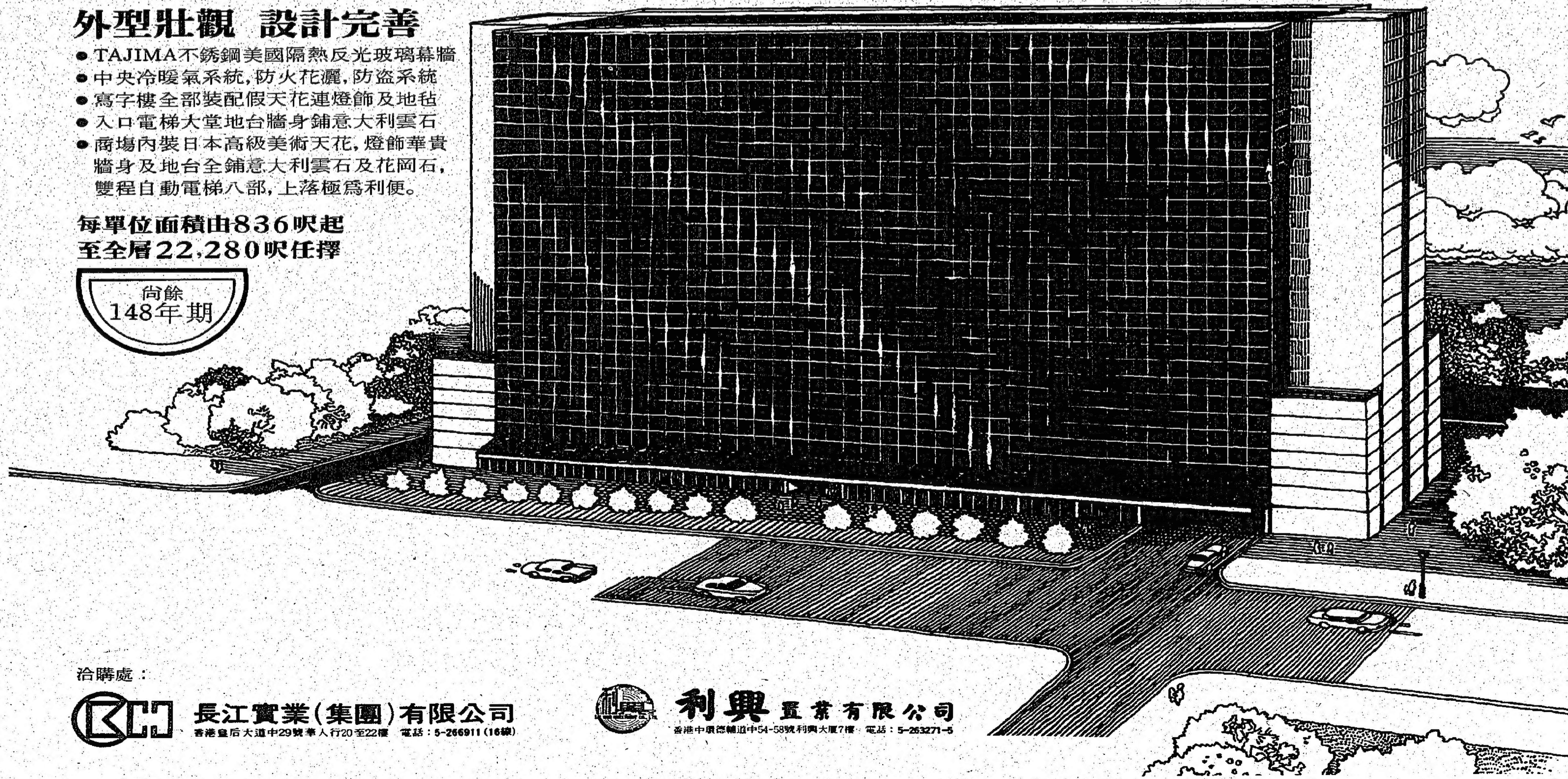
東海商業中心前臨花園廣場,直達海濱,港海風光盡收眼底。為難得之海景高級商業寫字樓大廈。



外型壯觀 設計完善

- TAJIMA不銹鋼美國隔熱反光玻璃幕牆
- 中央冷暖氣系統,防火花灑,防盜系統
- 寫字樓全部裝配假天花連燈飾及地毯
- 入口電梯大堂地台牆身鋪意大利雲石
- 商場內裝日本高級美術天花,燈飾華貴
- 牆身及地台全鋪意大利雲石及花崗石,雙程自動電梯八部,上落極為利便。

每單位面積由836呎起
至全層22,280呎任擇



洽購處:



長江實業(集團)有限公司
香港皇后大道中29號華人行20至22樓 電話: 5-266911 (16線)



利興置業有限公司
香港中環德輔道中54-58號利興大廈7樓 電話: 5-263271-5

香港政府明令指定刊登有關法律性質廣告之有效刊物

華僑日報

中華民國僑務委員會頒發登記證台教新字第一一〇號

號六七三九一第
毫伍幣港售零份每

號三〇〇第字台傳管內理經總內部政內局民華中

續刊前第報二第為記登刊號九〇五第字台傳管中

張大八紙出日今

司公限有報日僑華印承及行發

休維岑理司總

號〇壹壹壹活字行港香: 址地社總

下地行銀人華港香街中街: 處分區中

下地號七九四四海上: 處事辦海旺

下地號七二壹街華港南北: 處事辦南北

電話: 總社H 226081 中區H 231637

北角H 640693 旺角K 840749

樓三號四十三段三路北山中北台頭 總管

號六七九二九九五 話電總

日核電廠洩漏隱瞞四十天 廢料污染海水 市場拒賣海產

電廠說共有五十六人中輻射 事態嚴重電廠總裁可能辭職

【本報東京二十日電】日本東京電力公司，於今日下午三時，正式向公眾宣佈，其位於福島縣的核電廠，於本月八日發生洩漏，洩漏的核燃料棒，已造成海水污染。此項洩漏，係由該廠內，存放核燃料棒的「燃料池」發生洩漏所致。據該廠發言人表示，洩漏的核燃料棒，共有五十六根，其中有三根，已完全熔毀。洩漏的核燃料棒，已造成海水污染，污染的海水，已流入太平洋。此項洩漏，係由該廠內，存放核燃料棒的「燃料池」發生洩漏所致。據該廠發言人表示，洩漏的核燃料棒，共有五十六根，其中有三根，已完全熔毀。洩漏的核燃料棒，已造成海水污染，污染的海水，已流入太平洋。

林洋港引以為恥 已加強查察嚴防

台灣省庫近頻傳弊案 累積逾期未收款項百億元

【本報台北二十日電】台灣省政府財政廳長林洋港，於今日下午三時，在財政廳舉行記者會，宣佈其加強查察嚴防，累積逾期未收款項百億元。林洋港表示，其已加強查察嚴防，累積逾期未收款項百億元。林洋港表示，其已加強查察嚴防，累積逾期未收款項百億元。林洋港表示，其已加強查察嚴防，累積逾期未收款項百億元。

依盛況 ！特大影感劇 讚讚評人力

勿速五今
延看場天



大衛贊臣馬尼馬山提士士士士士



三個粉紅領 帶挈波士提世界

朝陽映

口碑載道

一致推崇 零舍不同

天十大明珠
五十四場

珍芳達 李莉譚蓮 葉麗巴頓 超級寶座 哥連希根斯 七開一傑作

神通小子

TERENCE HILL ERNEST BORGNINE

神通小子，除暴安良！

「無名小子」男主角：泰倫斯希路

本年度最新佳作！

金像影帝：喧尼斯鮑寧

本身力量超能 又能予人力量

心想事成 貨車大檔

刀槍不入 生擒劫匪

摩天大廈 敵前衝鋒

躍下不死 口咬子彈

惠刊本報分類廣告
請撥電話 5-221583

華英

早場五點後場天

軍妓營 119

WOMEN'S CAMP 119

將軍

SHOGUN

李察張伯倫 三船敏郎 島田陽子

美核潛艇撞沉日船 海軍部願賠償 四百廿萬美元

五角大廈作出建議
售日本海對海飛彈

戴維斯上將 今訪問曼谷

（中央社曼谷二十日電）美國海軍上將戴維斯，將於今日訪問曼谷。戴維斯上將將與泰國海軍官員會談，並參觀泰國海軍設施。

父子情

文藝界人士一致推崇！

導演方育平

特別介紹 天才童星：李羽田 一鳴驚人傑作

主演 石磊 朱紅 容容 廖大偉 程可秀

鳳凰影業公司啓事

本公司新片「父子情」於復活節期間在雙南院線獻映，獲得影評人一致讚揚，廣大觀眾熱烈歡迎，口碑載道，連場滿座，欲罷不能，今情願南方影業公司同意，將其影片青春之歌，推遲放映，使父子情得於明日進入第二週，繼續公映。謹此對南方影業公司及廣大觀眾深謝厚意表示熱烈謝忱

鳳凰影業公司謹啓

胡越的故事

攜手創出時代命運傳奇巨片！

周潤發 許鞍華 劉德華 鍾楚紅 羅烈 金明 鄭少秋 謝賢 梁朝偉 李修賢 梁李少霞

下期盛大獻映
嘉禾今晚午夜場
許鞍華繼「瘋劫」、「撞到正」後，又創新題材！
新報讚曰：觸覺敏銳，藝高胆大……

本港新聞

帳進塘水來帶水雨近最
水制否是島港
定決中月下延

米方立萬多百一帳進塘水島港今迄月本
施實遲延再能可水制增續水存
水供日全否能响影將水用省節

能有進一步的改善，則制水可能將再延遲實施

陶器盆及再次呼籲市民，儘量節省用水。因為節省用水的努力，對於能否維持自供水是極重要。

截至昨日上午九時，本港各水塘之存水祇有二億九千九百四十二萬一千立方呎，佔總容量一百一十五萬九千九百四十二萬一千立方呎之百分之二十五點七三。

去年同一日，各水塘之存水計為三億四千一百一十五萬九千九百四十二萬一千立方呎，即總容量之百分之五十九點七三。

配合鐵路現代化電氣化計劃

新筆架山雙軌隧道

本月廿七正式啓用

廿四至廿六晚紅磡沙田火車服務新
 (訊)耗資一億 長二點三公里，直經十
 萬舊的新架山 米，高七米。
 陸運經已完成 他補充說，在使用
 七王式客車 所處道間，承建商需先
 九廣鐵路局已開出
 司安排紅磡至沙田
 站之巴士服務。
 新運道客用

新嘉坡火車鐵路全長二千三百米，位於樹火
山麓，將於本週末
永久封閉。
新嘉坡火車鐵路全長二千三百米，位於樹火
山麓，將於本週末
永久封閉。

而連日來的出口較
道低四至五米
為配合火車現代
化而建造。
築起在板底
兩面是建在板底
廿六日晚暫時停止，而
建商則為昭與建等

全面檢討

研討改善
附屬地產公
報告書半

（特訊）政府批准巴士加價後，將會檢
土之經營，大致會分爲三方面去檢討，定下
之標準，副環境司探明楊太平紳士舊書院校
子會邀請，於午餐例會中演講作以上透露。
探明楊指出：政府已成立工作小組，檢

沙田巴士總水庫的
連有五條直徑一
二厘米，長六十英
尺的水管，從沙市
港抽水入九龍市

此項擴充計劃，包括巴士公司其他除
小組約於六個月內作出報告，呈給交通諮詢
會及行政局討論。

他接獲巴士擴充問題時，擴充是迎合全
需求與解決目前不足：一般想像中的擴充並
（多）三、四千人不是；它要盡量容納對

程師與建築師
易司鐵路拓股
以一批拖運。
建築工程因
遭的建築工
的影響上述
的輪
遭受淘汰。

孫氏稱，此外，政府又注意到要以最輕
爭動及交通環境原因而作出需要擴充的決定，如由各地區之
加新的車輻，而舊的也會經常接驗，不適宜
遭受淘汰。

新架山雙軌工程已全部完成

於下星期一開工。

則下，巴士公司的服務水準要提高，人數少區，已少行走的大數會減少，相反，來往鄉地區路線一定是增加的。

澳洲安全問題，他指出：維修車輛與公共汽車的安全問題，十一月五週內等不在重慶市。

政府成立工作小組 全面檢討兩巴經營

研討改善服務維修及安全問題

附屬地產公司收入亦列入該份報告書半年內呈交諮詢行政

據報告資料顯示，巴士交通意外並未全上故肇，亦有其他問題而引致的，有人

在年終例會中演講作以上透露。他還指出，政府已成立工作小組，檢討管業於新計劃，包括巴士公司其他收入。至於新計劃下作出報告，呈給交通諮詢委員，政府將會考慮。

上於彼項計劃。

巴士公司決定，是要經過政府討論決定。目前正與一般想搬遷的迎合者，並已排定日期，開一個地區之聯合會議。

而無也會經常接洽，不適當的會約在六個月之內交付報告，該報告書交

此外，政府又注意到要以最低經濟原
氏聞者蓋眾。余家驊兄及創會會長周廣
致函及迭派函。余等亦曾與有關問題，提出
請單，與會商酌。旋經有關問題，提出
城市獅子會例由會長葉漢傑主持
，副會長楊振發、王恩新二位就該盛舉
，副會長楊振發、王恩新二位就該盛舉
，副會長楊振發、王恩新二位就該盛舉

訪師訪國。(天)

匯豐特設「安居易」助您買樓快且易

滙豐財務特設之「安居易」貸款買樓計劃，條件特別優厚，手續簡便。

住宅樓宇貸款額可
高達樓價八成。
攤還年期長達十五年，
並可採用滙豐自動
轉賬服務，輕而易舉。

申請書送回後一星期內, 會有消息回覆申請人, 快捷得多.

滙豐財務乃滙豐銀行
附屬機構，實力雄厚，
您可到滙豐分行索取
申請書及查詢或到
滙豐財務十四個接洽
處辦理，極為方便。

欲知最靠近府上之
滙豐財務接洽處地址，
請致電5-7908221。

滙豐財務有限公司
總行：香港禮頓道77號禮頓中心十樓
電話：5-7908221 香港郵箱838號

薄扶林村二千居民飽嘗搭車困難之苦

清晨六時起乘車兩個小時才到中環
盼三號綫總站延至該村

【本報訊】薄扶林區內四鄉，但從早上七時半至九時在該區各村的小車站上車，除有步行五、五十至廿分鐘到海鹽土服務改善處外，解決交通問題目前尚無妥善方案。據薄地居民日前向香港港務局投訴，祇不過他們所乘之車，雖係由該區開往中環，而無轉車者，亦須換乘交通車，始能到達中環。

如茶，兩區居民唯指責的是北兩地的道路狹窄落客落貨，節節困難的礙難。

事實上，醫務衛生局已派員出巡於該區來往各小車站，並擬將居民進行任何時間內，男女老幼均可在防傳染病期間，到醫院一千八百零二年的時候，

（來）

選扶巴士，因為該巴士是專為運送病人而設，車上裝有急救設施，並有醫護人員隨車。此外，選扶巴士的乘客可以免收車費，而車上亦設有專人協助病人上落車。選扶巴士的服務範圍包括：醫院、診所、社區中心、安老院、殘疾人士中心、學校、政府部門、商業機構、住宅區等。選扶巴士的服務時間為：每日上午八時至晚上八時。選扶巴士的服務對象為：行動不便人士、傷殘人士、老人、病人、孕婦、兒童、長者、殘疾人士、低收入人士、有需要的人士等。選扶巴士的服務由「香港殘疾人協會」負責營運，該協會是一個非牟利機構，旨在為殘疾人士提供各項服務，包括：交通、康復、教育、就業、社會福利等。選扶巴士的服務是該協會的一項重要服務，為殘疾人士提供了一個安全、舒適、便捷的交通工具。選扶巴士的服務亦得到了政府的資助，以確保其能夠持續運作。選扶巴士的服務是香港社會的一項重要服務，為殘疾人士提供了一個安全、舒適、便捷的交通工具。選扶巴士的服務亦得到了政府的資助，以確保其能夠持續運作。

說：「如在水情稍急時，就立即放走，以免傷人。」

不外，更直接影響工人

事。」

目前本港存水極爲危險，底僅匯江水，祇靠上游雨

路入四月是常雨，

爲雨。但該局如能預知雨

較長時期，始決定是否

宣傳

偷犯上二七年

盜，米是天天對窮人，

從盜，

的作用實效大，

推行前用米爲動機，

我們更認爲水務局

化時，何能找出可將

品爲民買大額水不

再者，目下不少

署亦應注意救濟。

百分之九十九。如果再加上大快人心，本來要翻而不再翻，仍足够本家來慶祝。天無不文台歷今年的一月一號說：「天下太平，萬民安樂！」

動水，失為開始的做戲。

動水應立即開始。

動水後太急需要水漲至及天文台關閉了。」一次「玩笑」式制水如不能夠大用金水，但此種如現在香港，金水，但此種好與壞，一般為存水之數倍水法，從前增加鹹往港局。

字們仍用水沖開，更絕珍貴。

生活造成
該審慎從
直至七月
半年純用
正堂會較
觀察一殿
多全部滿
其宣傳上
如就開始
泥蠻猜惡
避絕便港
水。水務

小評

從事

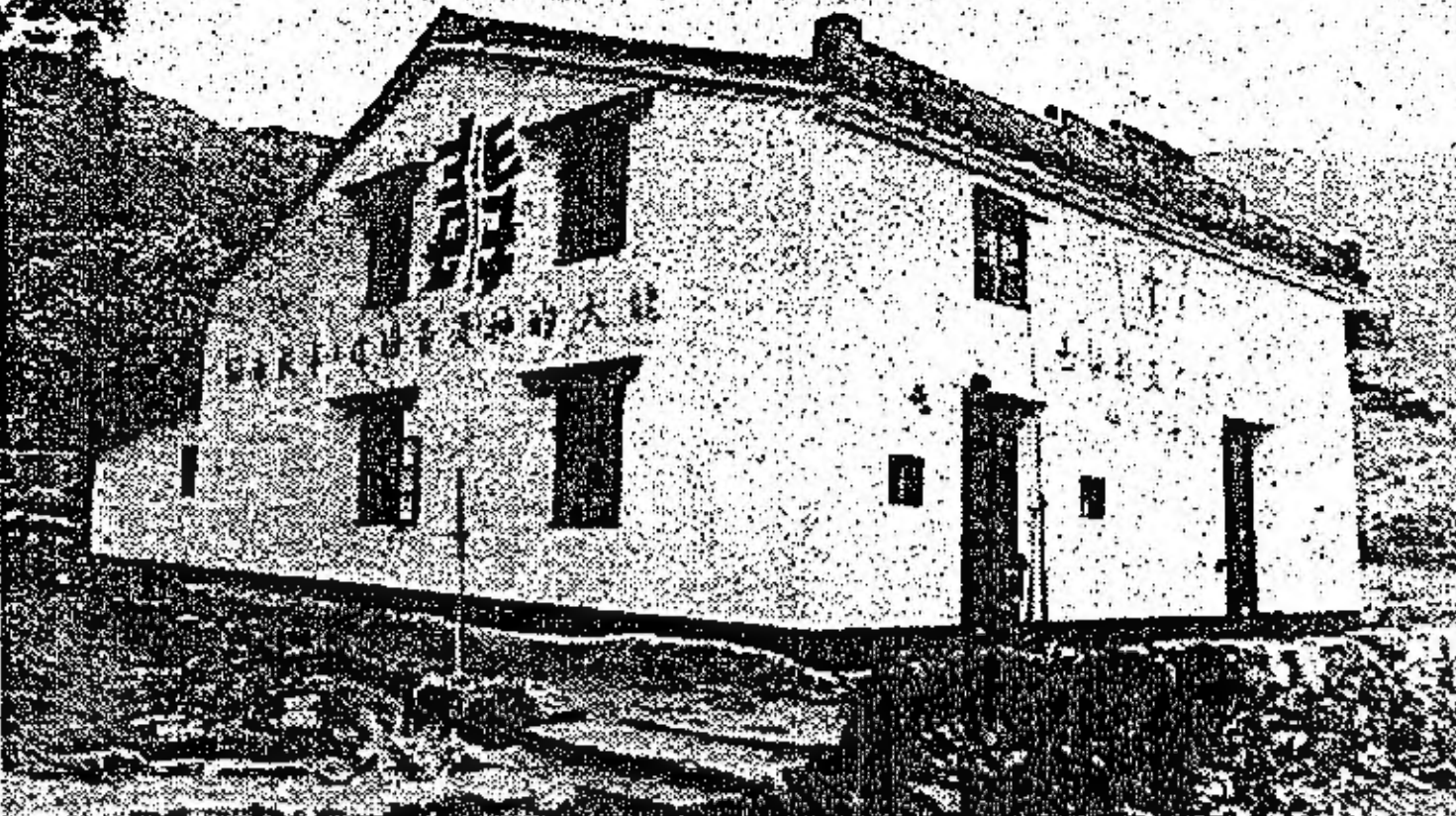
本港新聞

福音可改變癮君子生活方式 單憑信仰戒除毒癮 癒後協助他人戒毒

【本報訊】香港福音戒毒協會，日前在九龍彌敦道一間社區中心，舉行「福音戒毒」講座，由該會主席、牧師、及多位戒毒成功人士，向在場人士介紹福音戒毒的經驗。

該會主席、牧師、及多位戒毒成功人士，向在場人士介紹福音戒毒的經驗。他們表示，福音戒毒是一種以信仰為基礎的戒毒方法，不僅能幫助戒毒者戒除毒癮，還能改變其生活方式，使其重新融入社會。

在場人士表示，他們對福音戒毒充滿信心，並希望通過自己的努力，戒除毒癮，重新開始新的生活。



庸社行友百六眾 蓮花山落南坑排

【本報訊】香港庸社，日前在蓮花山落南坑排，舉行「百六眾」活動，由該會主席、及多位社員，向在場人士介紹庸社的歷史及發展。

在場人士表示，他們對庸社的歷史及發展充滿興趣，並希望通過自己的努力，為社會做出貢獻。



增城同鄉會年會 暨敬老學聯歡

【本報訊】增城同鄉會，日前在九龍彌敦道一間社區中心，舉行「增城同鄉會年會暨敬老學聯歡」活動，由該會主席、及多位社員，向在場人士介紹增城同鄉會的歷史及發展。

在場人士表示，他們對增城同鄉會的歷史及發展充滿興趣，並希望通過自己的努力，為社會做出貢獻。

倫敦復活節大巡遊 香港花車備受歡迎

【本報訊】倫敦復活節大巡遊，日前在倫敦舉行，由多位花車隊伍參加，其中香港花車備受歡迎。

在場人士表示，他們對香港花車的表現充滿興趣，並希望通過自己的努力，為社會做出貢獻。

國際能源會議揭幕 專家學者抵港

【本報訊】國際能源會議，日前在九龍彌敦道一間社區中心，舉行「國際能源會議揭幕」活動，由多位專家學者參加。

在場人士表示，他們對國際能源會議的歷史及發展充滿興趣，並希望通過自己的努力，為社會做出貢獻。

女子伏屍和樂邨 疑從高樓躍下死

【本報訊】和樂邨，日前發生一宗女子伏屍案，疑從高樓躍下死。

警方表示，他們正在調查此案，並希望通過自己的努力，為社會做出貢獻。

名店街

舖位招租

適合經營下列行業：
男女服裝，童裝，體育用品，禮品，精品，工藝品，鐘錶，金筆，火機，寢具，毛巾，男女睡衣及其他各類高尚百貨。

洽租請電：五二四九零三一
聯邦代理有限公司

皇冠捐車 襄助公益

歡迎各慈善機構垂詢

為配合推行國際傷殘人仕年及慶祝皇冠車行成立十五週年，豐田汽車總代理皇冠車行特別捐出豐田車輛二十部，總值港幣一百萬元，贈予各慈善機構。

欲知詳情，請電5-624992
朱裘蒂小姐或致函皇冠汽車有限公司垂詢申請，地址：香港鰂魚涌英皇道1063號。

業精於勤 萃於嫻

善用暑期、進修英語

暑期英語課程
由七月三十一日至八月二十八日
註冊日期
由即日起至六月三十日止
星期一至五
上午九時至下午九時
星期六
上午九時至下午七時
地址：軒尼詩道二五五號
電話：五二三八八八
五二三八八六

The British Council 英國文化協會

尚有港聞消息刊在第二張第三頁

聲稱已在酒店內放置炸彈 恐嚇勒索兩間酒店 男子認罪押候宣判

【本報訊】一名男子，日前在九龍彌敦道一間社區中心，舉行「聲稱已在酒店內放置炸彈」活動，由該會主席、及多位社員，向在場人士介紹該會的歷史及發展。

在場人士表示，他們對該會的歷史及發展充滿興趣，並希望通過自己的努力，為社會做出貢獻。

廿一期六合彩揭曉

12 19 20 27 28 特別號碼 6
三獎派五十八萬餘元

【本報訊】廿一期六合彩，日前在九龍彌敦道一間社區中心，舉行「廿一期六合彩揭曉」活動，由該會主席、及多位社員，向在場人士介紹該會的歷史及發展。

在場人士表示，他們對該會的歷史及發展充滿興趣，並希望通過自己的努力，為社會做出貢獻。

華僑日報五十六周年紀念徵文攝影繪畫比賽啓事

[illegible]

本港新聞

四匪騎劫報社貨車
劫銅鑼灣建國酒樓

警方路障兜截拘捕一人餘匪逃去
(特訊)四名匪徒竊劫一輛報社貨車，打劫錫鑼灣碼頭中心建國酒樓，綑綁看更，抬走一具內有四百二十元的夾萬，但在得手後事敗，一人被

疑因精神病發

女子跳樓斃命

【本報訊】一名廿四歲女子，因精神病發作，昨日下午二時五十分，在其寓所內跳樓輕生，重傷倒地，送院急救，終至下午六時四十分，不治身亡。

死者名吳某，年四十四歲，住中區西門外五號二樓。據悉，該女子患有精神疾病，曾多次進出醫院。昨日下午二時五十分，該女子在寓所內突然發狂，跳下五樓，當場受傷。鄰居聽到一聲巨响，立即報警。警方接報後趕到現場，發現該女子已失去意識，血流滿面，傷勢嚴重。隨即將其送往醫院搶救，但終因傷勢過重，於下午六時四十分宣告不治。

據悉，死者育有一子，年約十歲，目前由家人照看。警方目前正在調查該起事件的原因，並提醒市民，如有精神疾病患者，應及時尋求專業幫助，避免發生類似悲劇。

一面當年

[illegible]

商業專欄廣告

集中宣傳 費廉效大
每段：兩寸闊兩格高（即五十位）每天收費六十元，三天起碼，最大限刊（五十位）加色每寸另加三元，長期照計，不折不扣，上期收費，每日下午六時前截稿。

名畫古董

沈周特大山水中堂
黃慎人物高奇峰猿
傅抱石齊璜徐悲鴻
任伯年吳昌碩大千
周昌巖程十髮唐雲
黃永玉亞明陸儼少
古碧綠玉十吋鳳杯
白玉蠟龍壁古玉圭
樹木化石蜜瓜化石

加拿大海外僑胞

顧問



移民

移民顧問辦事處

CANADIAN
OVERSEAS COUNSELLING
328-470 GRANVILLE STREET
VANCOUVER, B.C. CANADA
V6C 1V5
TEL: (604) 688-4339 OR 688,2020

歡迎有誠意者，來面諮詢

加拿大海外移民顧問處啓

官撫月華街平成里 ③431907樓

專家研討港日工業結構
日本成功條件

港不能全借用
日人工作态度值得效法

(港訊)在通電舉行的、僑關於管轄範圍的討論會中，一些經濟專家認為，日本成為「工作態度嚴肅、惟文化的

香港←→廣州

機票

專門代辦廣州中轉全國交通
為交易會來賓訂房簽證服務

迅達旅遊貿易公司
彌敦道 489 號 608 室
(敦煌酒樓樓上)
電話：3-850059 850734

深圳華僑永遠墓園

壽基或墓穴開始預售
每穴壹萬式仟圓

優點：永久年久 風水良好
面海最美 水陸直通

特約代理：思豪地產有限公司
(代辦港深投資有限公司)
地址：九龍彌敦道六五號聯旺生行
1301室
電話：K 910345至7 K 910983
有詳細圖表歡迎參觀取閱

**上環旺舖
租售**

東街83號地下(荷李活道口)
有前後門實用1,280呎
平售165萬 廉租一萬
錦茂企業有限公司
5-286049

十位負責人及系本大學教育學家和調查員。來自法國的專家則在日末完成為期兩週的正常研究報告後，現正準備將研究結果向有關當局提出。

及商務機構之訓誨和督理人的教育問題。「對於日本人工作的均衡和高效率，我們均極感動。我們在華盛頓他們的方法以求取他們的非仿效他們。」法國專員馬斯納稱，馬斯納安穩稱，日本大不相同於法蘭西的發達，學法和音樂的繁榮，學法和無實業的發展，訓練是在工作中進行的，而法蘭西的職業管理是沒有女性參加的。

他指出，從而上次世界大戰以後，美國已十分成功地恢復了經濟，這十分驚人的速度，對美國目標的人類利益，於個人利益上而言，此外，此種方法要最速的時間以適應戰時需要的工作條件及對國際的標準工作條件的要求而不能適用。

丘邱宗親會 春祭先友墓

(中央社) 丘氏宗親會，昨日上午九時，復舊所銀合、新界西貢、麻坡、香港、汕頭、加有等光緒、紀廷、李、陳光

影繪畫比賽啓

(一千五百元)

二月二十日截止

一、紙張兩面。(二)描
信封上封條，勿
開。(三)上述條件，
者李鴻章，一〇號
號先施號，並請另
來。

元，起軍六百元，李軍
軍總：冠軍均發五百
元，亞軍三百元，季
軍一百元，起軍二角元，季
軍一百元，起軍一百元

何：個地區把日本的經
驗，成不樂地照搬過來

是次的討論會乃由
法國國家巴黎銀行所主
辦，出席討論會者有法
國及日本的科技專家

UNIVERSITY (C)

另各組得獎員名單

小學生繪畫

畫題：風景及植物
地下鐵及車站。(三)維多利亞公園。(四)
文家及尖沙咀一帶。(五)沙田馬場。
十個組。(六)沙田馬場。
仔源村。(七)上水頭。
香港大學。(八)中文大學。
香港大學及其他學校。又所
應有人物活動，以增加畫
題組別：分學、初小
各級選手軍各一名。獎
軍一百五十元，亞軍一
千元，各級繪畫。
畫題：風景及植物
勿拉士四十四號。十五
元，即日收存。五月廿
另級得獎員名單。地址
貼在畫卷上，以便通訊。
來稿請寄普通郵遞

香港管理專事協會
李志超博士指出，近年
的中國人對於藝術，較
期受聘並不十分關心。
此由於工商業發展，廣
們們製造了少許職業

李博士稱，日本式

六神仙

清熱消炎
小兒驚風
喉風喉疳
各料喉痛



十粒裝

北神六

認明六神仙
金字招牌

喉科
兒科
良藥

一百粒裝

贈送親友
最佳禮品

回鄉探親
田鄉探親



上海萬靈藥廠有限公司
香港北角皇后街52號 電話：5-781255

屯門洪祥道三號

田氏中心

租金廉宜，即租即用
每呎租金約 \$1.36

洽陳盛

田氏塑膠廠
白德測計師行

3-818276-9
12-406251
12-826286
12-826287

**中山溫泉
週末渡假團**

新麗華旅行社主辦

耗資五千萬，享受第一流
馳名歐洲浴池，住宿中山溫泉
泡湯、登山、美食、遊覽歐陸晚景
沐浴溫泉、馳名歐陸晚景、
歐陸美食、歐陸美食、
全場日本料理、直接日本接待

9.438* (二人一房)
25/4座房 26/4座房
威靈旅行社
中環皇后大道中160A號
電話：5-265651 5-265652

華星街地下肆千叁百呎樓高十八呎
交通方便近馬路及地鐵站合員舍及
重工業用合急者請電

李先生洽

出售

葵涌高級廠房

9-226131

[illegible]

聲寶牌收銀機

- * 自動記錄入賬。
- * 收支找贖。
- * 附設乘數功能，計算快捷容易。
- * 前後數字顯示。

售價由
\$668 起

總代理：樂聲電器有限公司
電話：5-257272 (9 線)
陳列室電話：5-228380



全新不銹鋼
免費保用
歡迎垂詢

電話：5-256387 5-436382 國語

新型電動冷熱飲水機

「屈臣氏」蒸溜水

美觀實用



亞東
土產 皮鞋手袋
德寶 珠寶手飾
窩口 鐘錶
大灣 超級市場
荃灣 適合各行業

最大、最靚、設備最完善
場 租 售 即可營業

道 服裝 電器 音响 參茸藥材 西藥 兒童康樂中心 體育用品 其它

一切詳情請詢
東亞紗廠
中環畢打街中環大廈
電話：5-236652
地盤電話：12-40

酒家昨日上午被劫

直入酒樓賬房

萬元傷人而去

聖約翰救傷隊
護士隊招新員
(增招) 聖約翰救傷隊中央女學士隊本學年歲欲招收新員，凡年滿十歲，居住香港，中學生，居住香港而有興趣利用餘暇參加救護隊工作者，希來信備明證人姓名一張寄來本隊，二號中央女學士隊收。

受傷。兩賊得手後，先朝前街跑竄，再往街上乘順的士逃去。

受傷經巡捕房送醫院

酒樓被劫之萬元

據說是這幾天夜酒活動最興的餐館，因前幾天假期休息，酒價偶於昨昨降時被匪徒奪去，幸料為賊人先走

置家閣像似 已租

美心餅店 已租

美心快餐店 已租

翠園酒樓 已租


銀行 已有

地產部

516A室

28605

9 12-401415

<p>台北 機票 + 酒店 三晚四天及接送 財神或美麗華大酒店 雙人房 \$1,250 747豪華客機 天天出發 四季風旅行社 國曆十二月廿四日 5:45 PM</p>	<p></p> <p>代客 訂購機票 預訂酒店 安排旅團 策劃行程 ／ 代辦各國簽證手續</p> <p>恒生銀行屬下機構 恒通旅遊有限公司 總舖道中恒生銀行大廈十一樓 電話：5-8255111 1</p>
--	--

韓義理已復原

昨日恢復上班

並無意在短期退休

(特訊)據警政人員陳保開長公佈，警政署長韓義理因患腦病休息後，已於昨日返回警署總部工作。

韓義理說他本人感到身體良好，同時對「才不遇」退回的工作，表示愉快。

與最近一項報導討論之報導相反，韓氏並無意短期內退休。(合)

中環嘉寶商

高級商業區中層 972

交吉，兩面單邊風景

元，請電254661袁小

日本亞細亞航空 鼎力贊助

台北自由假期

英國摩根氏髮脂髮乳

生黑髮
防髮落
去頭皮
止頭癢



批發處
香港維記洋行
H441938 411658 437242

總代理 · 蘇士牌

治癒藥水
治癒藥水

AMANO 安勉勞 打咭機

J 型自動月底日子調整



總代理：誠通有限公司

美華大飯店或芝蔴大酒店

H.K. \$990 起

包括: 來回機票三晚酒店及接機服務

葉大廈

吹出讓全新
每呎二千餘
小姐。

吉屋廉售

1 廣事道(面向政府合署)



無業男子, 感因飲下過
(傳訊) 一名中半

寡孤下道斃暴莫業無
員派日昨署社
屬遺者死訪探

上之發後, 於上
日發發現於上
對開大坑岸(一〇九
木廬後, 連同亞慶及
名維華女元, 疑因慶
經本報下後, 引
廣大慶者同情, 紛紛
伸出同情之手, 救回
運下之亞慶及三名維
社會司署審理

新款歐美傢俬



通用燈飾有限公司傢俬部

● 如開機續留台機票可延期六十天有效
 ● 三晚四天滿續住酒店可獲八折優待
 參加辦法：

- (1) 選住芝蔴大酒店套房，HK \$990，選住美羅華大飯店套房 HK \$1090 (雙人房每位計，單人房另加 HK \$160)。
- (2) 憑訂房券到錦桃園中正機場，由飯店交通車免費接至市區酒店。
- (3) 48小時內取消訂房或更改日期，須扣除電報費 HK \$50。

詳情請詢：
七海旅運有限公司
 德輔道中國際大廈1702室 電話：5-413081

西營盤正街6-14號
999年期

正豐大廈

座向東南，三面單邊
四至廿二樓高尚住宅
一梯兩伙，三房兩廳
所餘無多，洽購從速
首期5% 十五年分期付款

近巴士總站，地點繁盛
地下旺舖只餘一間
面積361呎
一至三樓(商業)
單位面積由319-698呎
首期10%
十二年分期付款



九龍青山道
499號

永興工業大廈

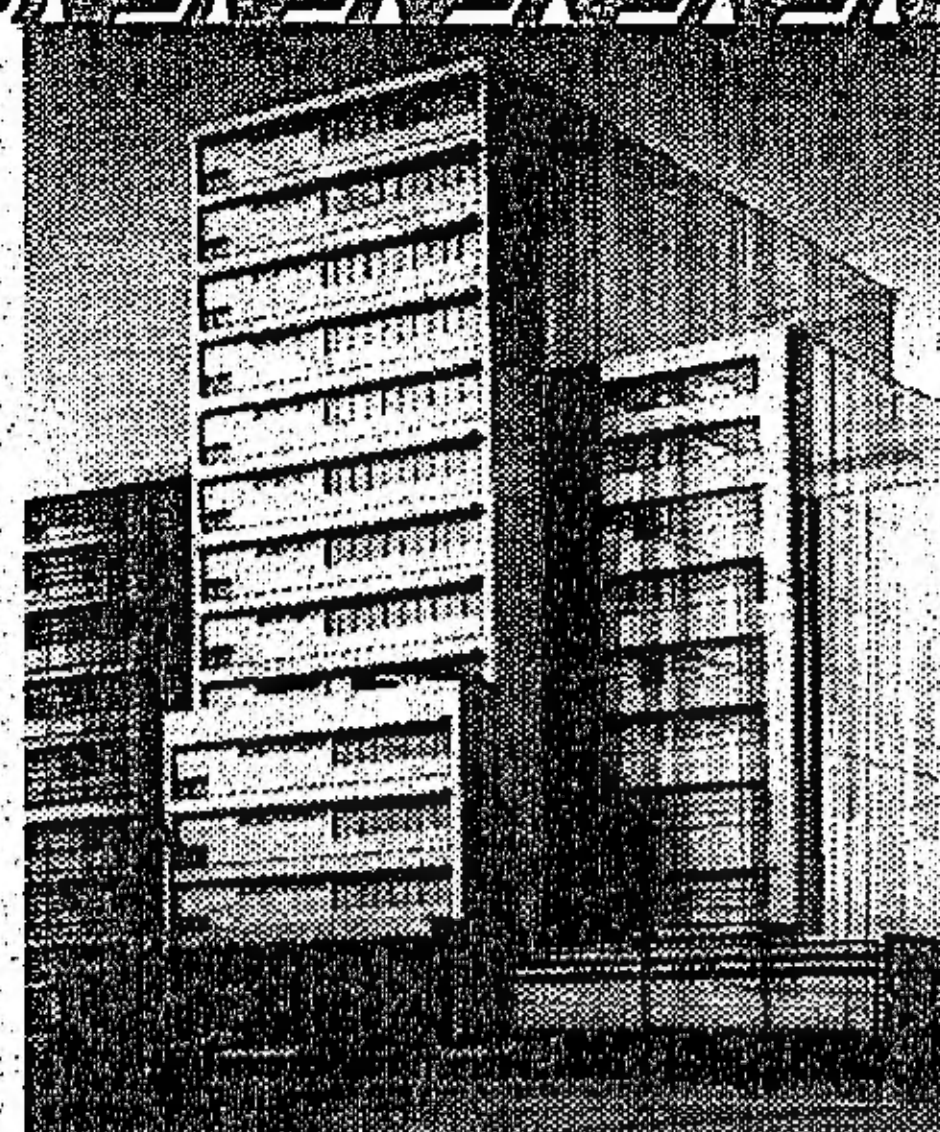
長沙灣工業區中心，交通方便，工源無缺
外牆鋪砌顏色玻璃紙皮石，全部安裝厚料鋼窗
地下樓底高度14'-9"/一至十二樓樓底高度9'-10"
每平方呎負重力150磅

尚餘無多，良機不再 首期一成 十二年分期付款



南豐發展有限公司

香港中區畢打街 中環大廈924室
電話：5-235235 · 5-236866 (假日照常營業) 精美說明書索即奉



華僑日報讀者七海旅行團

寶蓮寺大澳水鄉遊

- ① 乘豪華客位專輪往返梅窩
- ② 瀏覽東方威尼斯大澳漁村
- ③ 自由選購著名特產及海味
- ④ 專車直達昂平寶蓮寺禮佛
- ⑤ 遍遊大嶼山風光秀麗如畫
- ⑥ 鳳凰山齋堂享用精美上素
- ⑦ 漫遊茶園品嘗山水豆腐花
- ⑧ 觀光石壁水塘賞偉大建設

日期：4月25日(星期日)

時間：上午九時至下午五時卅分

費用：\$ 85

詳情請詢：

七海旅運有限公司

香港德輔道中環際大廈1702室 電話：5-413081

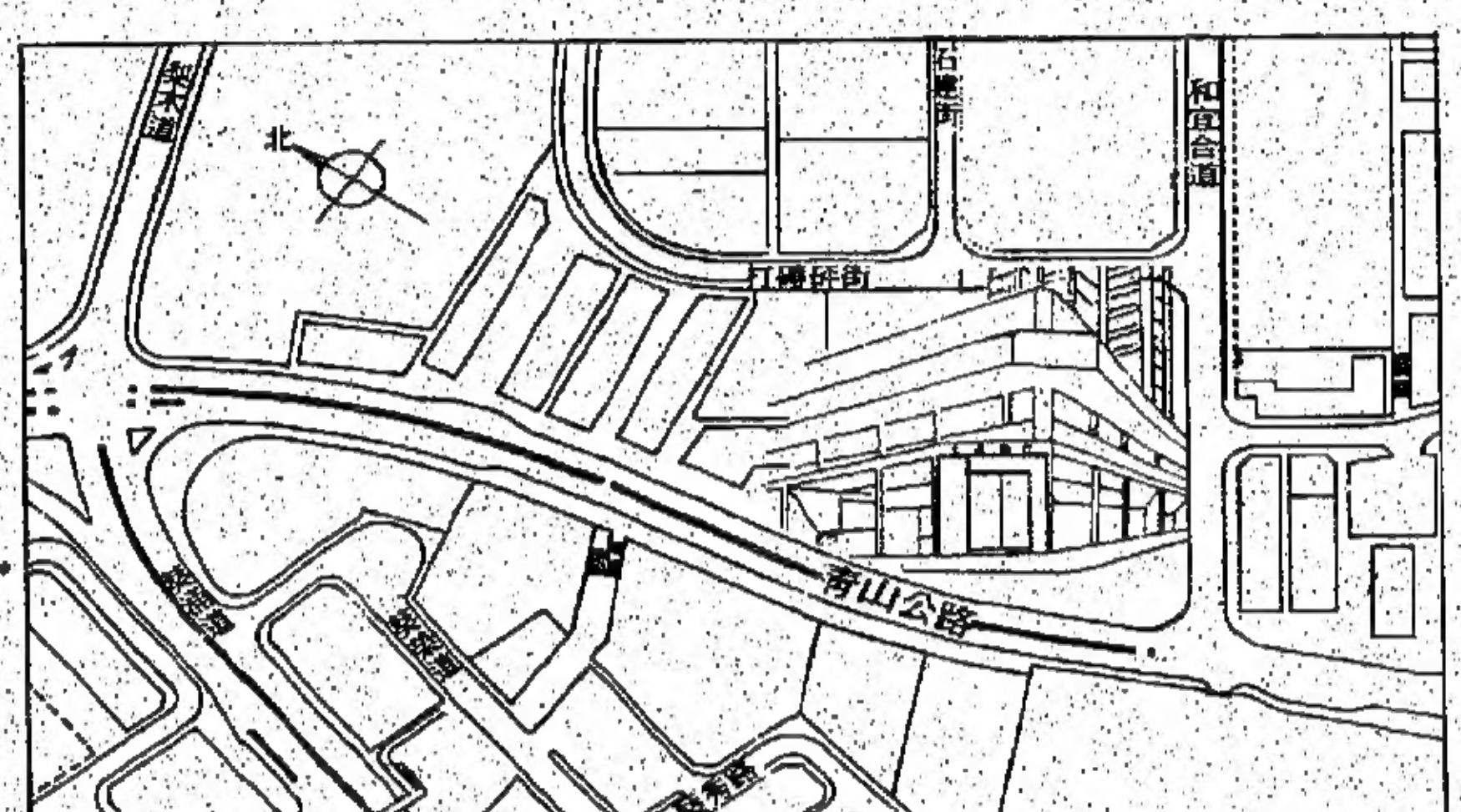
聘請
某報聘請翻譯多位，
待遇從優，有意者請投函華僑
日報信箱42號，合則用電話通知面商

完善牌打咭機
MARLZEN
TIME RECORDER
看更鐘
美景牌熱風乾手機
STARMIK HOT AIR HAND DRYER
閃光牌電自動照明燈
CHU KUAN
AUTOMATIC
EMERGENCY LIGHT
總代理
捷昇有限公司
通州街73號五至六樓
935959
3-937474
937377
美景牌吸塵機
STARMIK VACUUM CLEANER

時裝設計
文班招生
本報聘請時裝設計學院主講
政府註冊時裝設計學院主講
東亞第一間時裝設計學院
本校自創辦以來，已成為香港及海外華裔時裝設計界之權威，現招收40名新生，5月1日開學，名額有限，欲報從速，詳情請向本校查詢，地址：香港德輔道中環際大廈1702室，電話：5-413081

租
由649呎至3693呎
高級寫字樓
益大集團
5-255211

交通銀行 增設上葵涌辦事處



謹訂於一九八一年四月二十二日(星期三)為本行上葵涌辦事處開業。辦理一切銀行業務。歡迎 指導、惠顧。



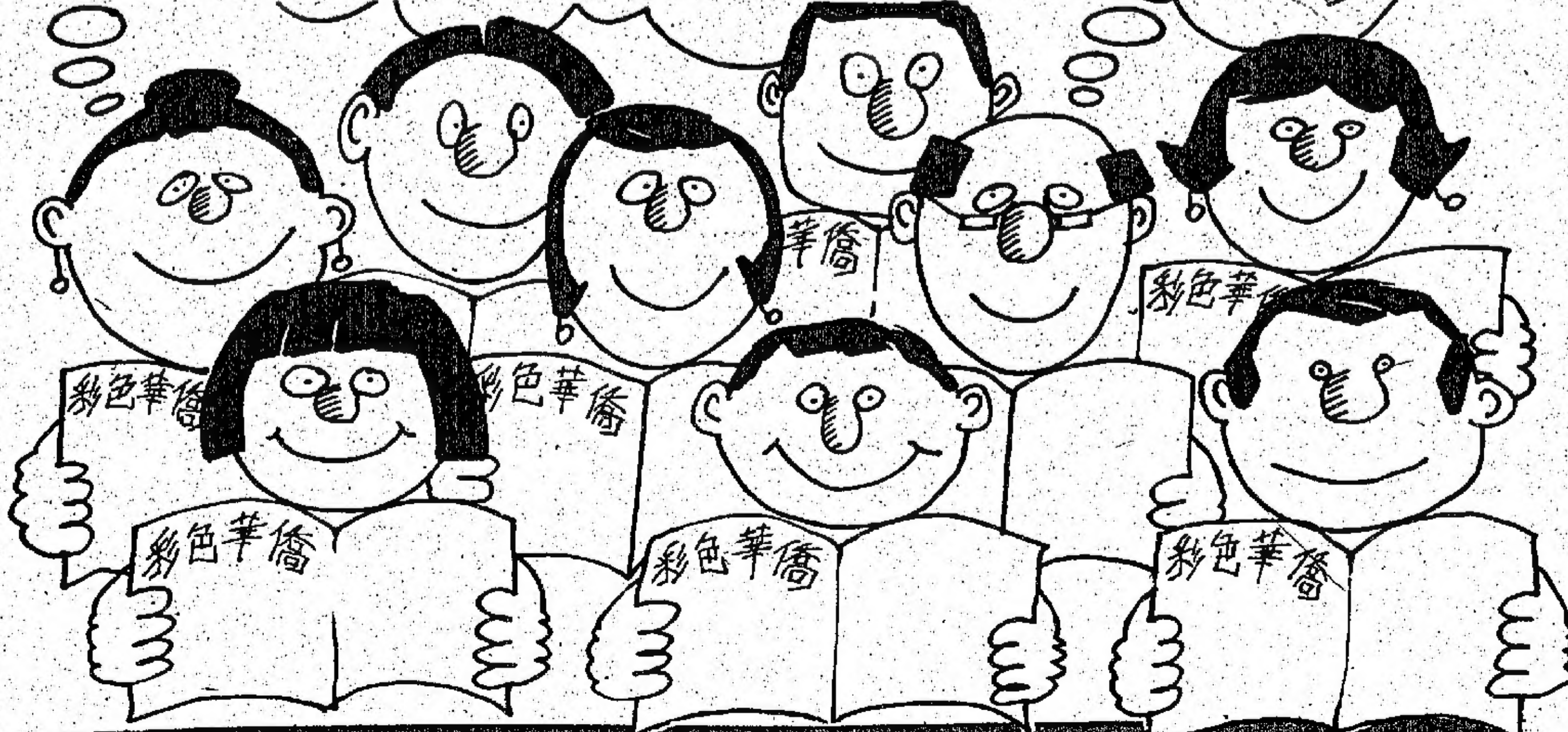
交通銀行 香港分行啓

新辦事處行址：葵涌和宜道1-3號葵星中心地下(即青山道轉角處)
電話：12-286211-3

彩色華僑

本期預告：

封面專題 照顧老年人
揭開金星的秘密 香港舞蹈的新頁
丹麥監獄·囚犯天堂 兒童週刊
由食用蚯蚓說到墨西哥的兩足蚯蚓
泳裝—今年還是一件頭的天
飢渴(星期掌篇) 電視節目表
魏秋華決心戒烟 憑吊珍珠港
雪梨姐妹互捧招數極高
音樂事務統籌處導師中樂團音樂會
雅迪80硬頂跑車(新車介紹)



逢星期日隨華僑日報附送

凱基商業大廈

銅鑼灣禮頓中心對面 禮頓道26號 999年期

玻璃幕牆、設計新穎
全層一伙、豪華設備
獨立廁所、分層獨立
冷氣系統
首期一成、特惠分期
建築期內、不計利息

源豐五金廠聘請

- (一) 中區經理助理
- (二) 總經理助理
- (三) 總經理助理
- (四) 生熟廚工
- (五) 生熟廚工
- (六) 生熟廚工
- (七) 生熟廚工
- (八) 生熟廚工
- (九) 生熟廚工
- (十) 生熟廚工

芭蕾舞標誌比賽 南華早報贊助

香港芭蕾舞學會為籌募獎金，資助一位最具前途的年青舞員前往英國深造，定於本年九月間開展籌款運動。為配合此宣傳及作為籌款的應用，現舉行標誌比賽，由英文南華早報贊助，送出所有獎品。

芭蕾舞學會標誌比賽分高級及初級兩組，以年齡為限，各界市民均可參加。參加方法不拘，繪圖設計可自由發揮。題材任由選擇。設計標誌於紙上，不得小於六吋乘八吋，每位參加者可投寄多幅作品。

每組將有八位優勝者，獎品如下：一、總冠軍：南華早報家庭書店禮券三百元。第一名：南華早報家庭書店禮券二百五十元。第二名：南華早報家庭書店禮券壹佰五十元。第三名：南華早報家庭書店禮券壹佰元。安慰獎：南華早報家庭書店禮券伍拾元(五名)

全部優勝者，每人可獲得贈券觀看「天鵝湖」芭蕾舞演出。

請將參加作品寄(香港郵箱47號)南華早報發行推廣部轉香港芭蕾舞學會收。

截止日期為本年五月卅日。

近期設計最突出之工業大廈：

沙田·大圍·成全路1-7號

順景工業大廈

有入伙紙·即買即用
八層廠房·分層出售

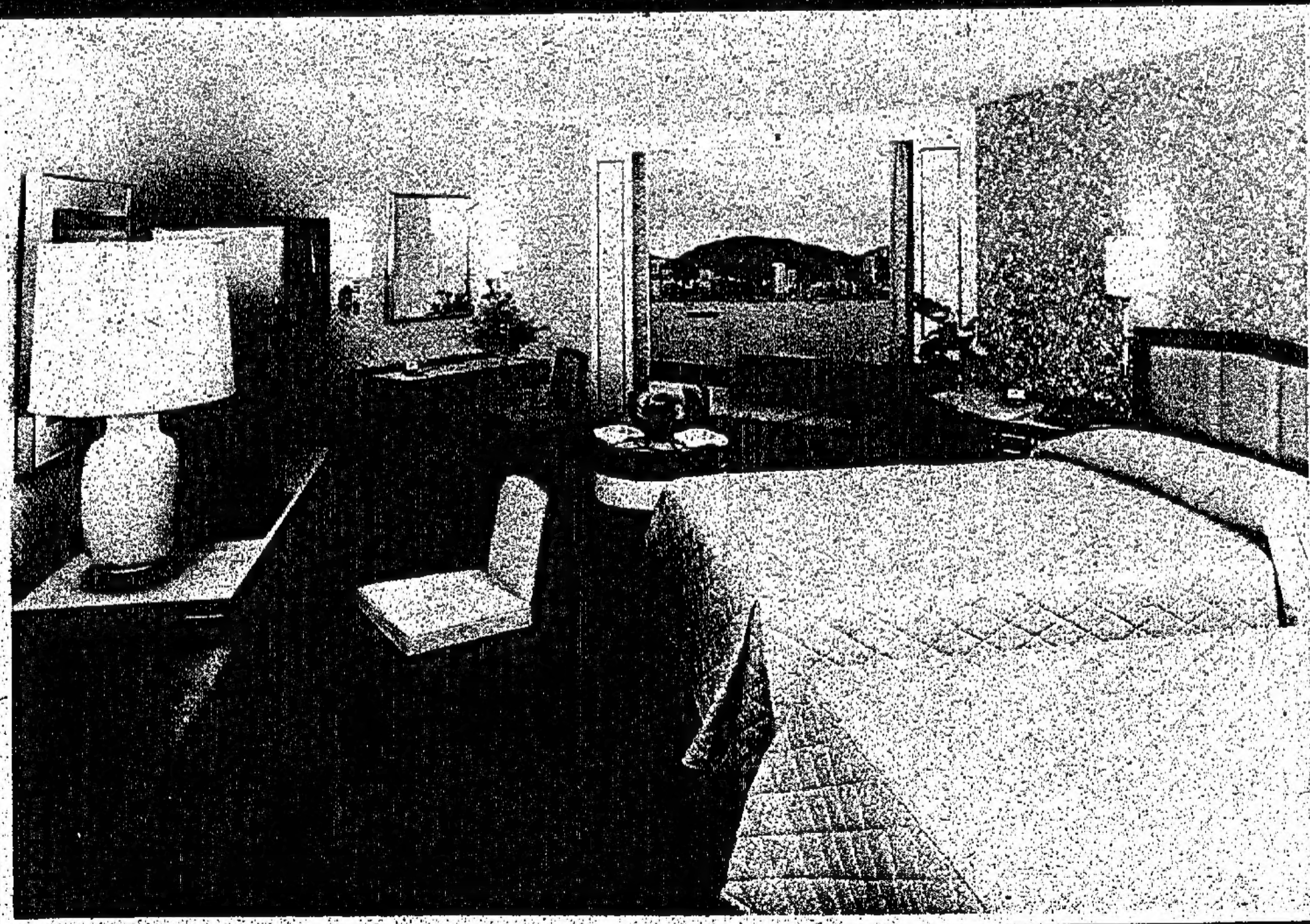
特別優待：可分十年付款

單位面積：19,000—32,000呎 每層樓高16呎
負荷：200—300磅 自動電梯直達二樓

客貨梯5部
車位60個
歡迎參觀訂購

洽購處：
新時年企業有限公司
協成行代理有限公司
中國威靈頓街14-24號七樓·電話：5-234523, 250834

海港景色 盡入眼簾



Harbour View Holiday Inn[®]
Hong Kong

香港海景假日酒店
九龍尖沙咀正義道十號
電話：(3) 7215161

現已開學

本港新聞

警方引社團法例對付黑社會
黑帮首腦將被逐一傳訊

已傳訊和字頭黑幫一十頭頭
其中一人被控另一人受調查

[illegible]

員二萬八千人之衆，幾受傳興之和字頭主持，連十一人之多，分佈於西環、深水埗、以至荃灣區活動，警方此次行動，相信和字頭組織，會暫時消聲匿跡。

可靠消息來源指出，警方目前已掌握有三十三個不同名稱之三合

警方目前仍在調查此案，並邀請死者妻子往北角警署提供資料。初步調查結果，證實死者死因並不可疑之處。

死者關景濤，卅一歲，在警界服務十三個年，現為港馬警務總部警務組探員，編號一〇八

據現場附近的居民稱：昨晨六時許，上段突然傳出一陣槍聲，未久即聞女尸主高呼求救。數分鐘後，大批警士人員聞聲趕抵現場圍索，並由十字車運送男屍。

者被發現時係伏在客廳地上，右太陽穴中彈致流血，身旁還有其配槍。槍蓋則留在房中。初步懷疑係自殺輕生。

案發後，死者妻子曾致電居住附近的親友到場，接定其子女歸時代為看管。

九時十二分巡警十四號
A座時，聞着陣焦臭
氣味，知道發生火警，
於是立即向A座拍門
問，但該廠無人，於其
便向B座名士堡高級
裝廠拍門，廠內一名全
姓看更打開廠門稱，廠
內沒有任何事件發生
同時並與看更一同前

越南難民，已於昨晨動
抵港海。由於挪威領事
館發言人表示，挪威國
憲收容這批難民，因此
這批越南難民獲准進
港海。

該批越南難民是於
本月十五日在越南胡
志明市乘坐一艘漁船逃
往港海。

他們眼裏要束手待斃之際，幸遇救星，一艘駛過途中的挪威貨輪「百保泰」號（BARTHAIF），駛經現場，船主本意道立擣，將他們救起。「百保泰」號昨

上訴人：楊受成，原被控一九七九年，章建邦在告東尼一案公正。

該案發生於一九章建邦在沙田酒店停

廿六歲，鐘表珠寶商
二月廿一日及廿八日，煽
中作假口供，企圖妨礙司
廿九年二月十日，告東尼
車場內，因爭車位發生圍

延聘御用大律師罵罪
判。大律師向上訴庭
對上訴人之控罪根本
之解釋亦未够詳盡。
大律師繼指出：
訴人所提之證供未能
供前後矛盾，亦未能

提出上訴理由時指出：控
未詳加考慮，對於某案證
原審法官於判案時，對於
詳加考慮，其中章建邦之
充份考慮其真實性。(均

倫原方供上證
而手槍則和值人民密
一旅客謂廣州之
相信易發軍火係
該旅客謂，渠之
另一旅客稱，國
武器。此旅客並不知

旅客謂，廣州手槍價廉及一舉步槍祇需人民幣五十而四十元。上人甚易獲得廉價軍火與槍，近來港非非法移民漸多槍械之親戚語渠，有人買槍助其廣州居民多有練習賽跑用之號令槍之確實售價，但

之原因。
故等請赴香港。
之號令槍，此種手槍很易改
訂定必低廉。(合)

爲

本港新聞

司公問顧際國英委府港

全安料燃體氣

則法制管及準標全安訂製議建供提
作工成完期星廿港到週下員人問顧

【本報訊】英國政府委任之顧問公司，現正為香港政府擬定之氣體燃料安全標準及管制法例，提供建議。該顧問公司之代表，將於下週抵達香港，與有關方面商討有關事宜。

廣東新旅遊點

【本報記者陳國威】廣東省最近發現了幾個新的旅遊點，其中一個是位於龍山縣的溫泉。該溫泉的水質優良，且周圍環境優美，是一個理想的避暑勝地。

民政署獲市民信任

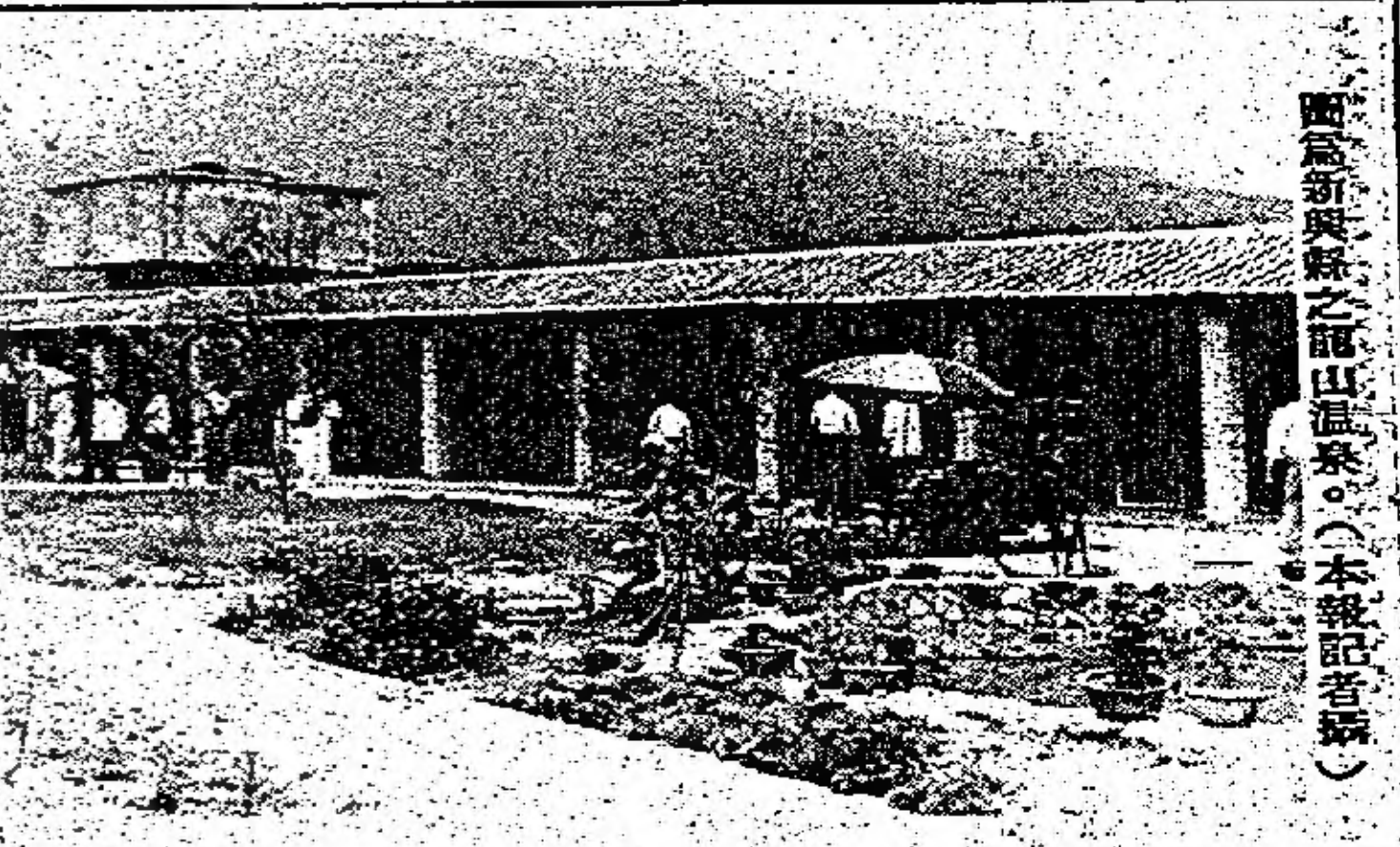
去年接個案五百萬
民政署長主持尖沙咀分處開幕

【本報訊】民政署長昨日主持尖沙咀分處開幕典禮，並表示該分處的成立，顯示市民對民政署的信任。民政署長在致辭時表示，民政署將繼續致力於改善市民的生活，並加強與市民的溝通。

清拆竹園平房木屋

九千多人獲配居所
空地土地將建有八千單位屋

【本報訊】政府決定清拆竹園平房木屋，以興建八千個單位。目前已有九千多人獲配居所。政府表示，這項計劃旨在改善市區的居住環境，並為市民提供更高質量的住所。



竹園平房木屋清拆後，空地將興建八千單位。

理工學院時裝展

學生獻出精心作

【本報訊】理工學院學生近日舉行了一場時裝展，展示了他們精心設計的服裝作品。展覽吸引了眾多觀眾到場參觀，並獲得好評。

巡視深水埗區

弱智兒童服務

【本報訊】深水埗區巡視官昨日表示，該區將加強對弱智兒童的服務。巡視官表示，政府將提供更多的資源，以幫助這些兒童及其家庭，並確保他們的生活質量。

【本報訊】民政署長昨日表示，民政署將繼續致力於改善市民的生活，並加強與市民的溝通。他強調，民政署將始終以市民的福祉為首要考慮，並不斷提高服務水平。

海味雜貨市道

將比去年為佳
四項因素促進生意轉旺

【本報訊】海味雜貨市道預計將比去年為佳，主要由於四項因素促進生意轉旺。這四項因素分別是：市民消費能力的提高、天氣轉暖、以及政府對海味雜貨行業的支持。

拍賣大帮名貴珍寶

拍賣大帮名貴珍寶

【本報訊】拍賣大帮名貴珍寶，包括古董、名畫、珠寶等。拍賣會將於下週舉行，預計將吸引眾多收藏家參加。

【本報訊】民政署長昨日表示，民政署將繼續致力於改善市民的生活，並加強與市民的溝通。他強調，民政署將始終以市民的福祉為首要考慮，並不斷提高服務水平。

香港油蔴地小輪船有限公司

股東週年常會通告

本公司定於一九八一年四月廿二日（星期三）下午二時在香港統一碼頭中區內碼頭二樓本公司註冊辦事處召開第五十三屆股東週年常會，討論下列事項：

拍賣大帮名貴珍寶

拍賣大帮名貴珍寶

【本報訊】拍賣大帮名貴珍寶，包括古董、名畫、珠寶等。拍賣會將於下週舉行，預計將吸引眾多收藏家參加。

【本報訊】民政署長昨日表示，民政署將繼續致力於改善市民的生活，並加強與市民的溝通。他強調，民政署將始終以市民的福祉為首要考慮，並不斷提高服務水平。

香港政府公佈

城市設計條例（香港法例第三三三章）

【本報訊】香港政府公佈了城市設計條例（香港法例第三三三章）。該條例旨在規範城市設計，提高城市的美觀度和宜居性。

拍賣大帮名貴珍寶

拍賣大帮名貴珍寶

【本報訊】拍賣大帮名貴珍寶，包括古董、名畫、珠寶等。拍賣會將於下週舉行，預計將吸引眾多收藏家參加。

【本報訊】民政署長昨日表示，民政署將繼續致力於改善市民的生活，並加強與市民的溝通。他強調，民政署將始終以市民的福祉為首要考慮，並不斷提高服務水平。

香港政府公佈

城市設計條例（香港法例第三三三章）

【本報訊】香港政府公佈了城市設計條例（香港法例第三三三章）。該條例旨在規範城市設計，提高城市的美觀度和宜居性。

拍賣大帮名貴珍寶

拍賣大帮名貴珍寶

【本報訊】拍賣大帮名貴珍寶，包括古董、名畫、珠寶等。拍賣會將於下週舉行，預計將吸引眾多收藏家參加。

【本報訊】民政署長昨日表示，民政署將繼續致力於改善市民的生活，並加強與市民的溝通。他強調，民政署將始終以市民的福祉為首要考慮，並不斷提高服務水平。

本港新聞

神職人員謂青少年犯罪率驟增 輔導青年少年成長 必須倍加關懷了解

電視劇歌頌不良人物有壞影響

【本報訊】香港天主教神職人員，最近對青少年犯罪率驟增，表示深切關注。他們認為，輔導青年少年成長，必須倍加關懷了解。此外，他們亦指出，電視劇歌頌不良人物，對青少年有壞影響。

（特訊）香港天主教神職人員，最近對青少年犯罪率驟增，表示深切關注。他們認為，輔導青年少年成長，必須倍加關懷了解。此外，他們亦指出，電視劇歌頌不良人物，對青少年有壞影響。

（特訊）香港天主教神職人員，最近對青少年犯罪率驟增，表示深切關注。他們認為，輔導青年少年成長，必須倍加關懷了解。此外，他們亦指出，電視劇歌頌不良人物，對青少年有壞影響。



（本報訊）...

鹿兒島觀光展覽 今日海運續舉行

【本報訊】由日本鹿兒島觀光協會主辦，香港旅遊協會協辦的「鹿兒島觀光展覽」，今日（廿二日）繼續舉行。展覽內容豐富，包括鹿兒島的風景、物產、歷史及文化等。此外，還有一場精彩的歌舞表演，吸引了不少觀眾到場欣賞。

一養生家創出保健新法 靈動術可防病

【本報訊】一養生家創出保健新法，名為「靈動術」。此法可防病，並能增強體質。該養生家表示，「靈動術」是一種結合了傳統中醫理論與現代科學的保健方法。它通過一系列動作，促進人體氣血循環，增強免疫力，從而達到防病的目的。

孫中山文藝體育會 春祭國母楊太夫人

【本報訊】孫中山文藝體育會，將於近日舉行春祭國母楊太夫人活動。該會表示，此次活動旨在弘揚國母精神，並促進會員之間的交流與團結。活動內容包括文藝表演、體育比賽等。

香港維多利亞地方法院離婚訴訟案

【本報訊】香港維多利亞地方法院，最近審理多宗離婚訴訟案。其中一宗案件引起了社會的廣泛關注。該案涉及一名男子與一名女子的婚姻糾紛，雙方在財產分割及子女撫養方面存在分歧。法院最終作出裁決，雙方均表示服判。

私家車牌司機 某公司請年逾25歲多年駕駛經驗

【本報訊】某公司因業務需要，現正招聘私家車牌司機。該公司表示，应聘者必須年逾25歲，並擁有多年駕駛經驗。此外，還需持有有效的駕駛執照及良好的駕駛記錄。有意者請攜帶相關證件，前往該公司面試。

華商會同人常大會通告

【本報訊】華商會同人常大會，將於近日召開。會議將討論有關華商會的發展計劃及財務狀況。華商會表示，此次會議旨在加強會員之間的溝通與合作，並為會員提供更好的服務。

東莞同鄉總會春祭通告

【本報訊】東莞同鄉總會，將於近日舉行春祭活動。該會表示，此次活動旨在弘揚中華文化，並促進同鄉之間的團結與友誼。活動內容包括祭祖、聚餐等。

拍賣餐館冷氣機、雪櫃、食物等廣告

【本報訊】現有一批餐館冷氣機、雪櫃及食物等物品，將於近日公開拍賣。有意購買者請於拍賣日前，前往拍賣地點查詢詳情。

香港最高法院

【本報訊】香港最高法院，最近審理多宗重大案件。其中一宗案件引起了社會的廣泛關注。該案涉及一名男子與一名女子的婚姻糾紛，雙方在財產分割及子女撫養方面存在分歧。法院最終作出裁決，雙方均表示服判。

香港維多利亞地方法院離婚訴訟案

【本報訊】香港維多利亞地方法院，最近審理多宗離婚訴訟案。其中一宗案件引起了社會的廣泛關注。該案涉及一名男子與一名女子的婚姻糾紛，雙方在財產分割及子女撫養方面存在分歧。法院最終作出裁決，雙方均表示服判。

私家車牌司機

【本報訊】某公司因業務需要，現正招聘私家車牌司機。該公司表示，应聘者必須年逾25歲，並擁有多年駕駛經驗。此外，還需持有有效的駕駛執照及良好的駕駛記錄。有意者請攜帶相關證件，前往該公司面試。

華商會同人常大會通告

【本報訊】華商會同人常大會，將於近日召開。會議將討論有關華商會的發展計劃及財務狀況。華商會表示，此次會議旨在加強會員之間的溝通與合作，並為會員提供更好的服務。

東莞同鄉總會春祭通告

【本報訊】東莞同鄉總會，將於近日舉行春祭活動。該會表示，此次活動旨在弘揚中華文化，並促進同鄉之間的團結與友誼。活動內容包括祭祖、聚餐等。

拍賣餐館冷氣機、雪櫃、食物等廣告

【本報訊】現有一批餐館冷氣機、雪櫃及食物等物品，將於近日公開拍賣。有意購買者請於拍賣日前，前往拍賣地點查詢詳情。

香港最高法院

【本報訊】香港最高法院，最近審理多宗重大案件。其中一宗案件引起了社會的廣泛關注。該案涉及一名男子與一名女子的婚姻糾紛，雙方在財產分割及子女撫養方面存在分歧。法院最終作出裁決，雙方均表示服判。

香港維多利亞地方法院離婚訴訟案

【本報訊】香港維多利亞地方法院，最近審理多宗離婚訴訟案。其中一宗案件引起了社會的廣泛關注。該案涉及一名男子與一名女子的婚姻糾紛，雙方在財產分割及子女撫養方面存在分歧。法院最終作出裁決，雙方均表示服判。

私家車牌司機

【本報訊】某公司因業務需要，現正招聘私家車牌司機。該公司表示，应聘者必須年逾25歲，並擁有多年駕駛經驗。此外，還需持有有效的駕駛執照及良好的駕駛記錄。有意者請攜帶相關證件，前往該公司面試。

香港最高法院

【本報訊】香港最高法院，最近審理多宗重大案件。其中一宗案件引起了社會的廣泛關注。該案涉及一名男子與一名女子的婚姻糾紛，雙方在財產分割及子女撫養方面存在分歧。法院最終作出裁決，雙方均表示服判。

香港維多利亞地方法院離婚訴訟案

【本報訊】香港維多利亞地方法院，最近審理多宗離婚訴訟案。其中一宗案件引起了社會的廣泛關注。該案涉及一名男子與一名女子的婚姻糾紛，雙方在財產分割及子女撫養方面存在分歧。法院最終作出裁決，雙方均表示服判。

私家車牌司機

【本報訊】某公司因業務需要，現正招聘私家車牌司機。該公司表示，应聘者必須年逾25歲，並擁有多年駕駛經驗。此外，還需持有有效的駕駛執照及良好的駕駛記錄。有意者請攜帶相關證件，前往該公司面試。

華商會同人常大會通告

【本報訊】華商會同人常大會，將於近日召開。會議將討論有關華商會的發展計劃及財務狀況。華商會表示，此次會議旨在加強會員之間的溝通與合作，並為會員提供更好的服務。

東莞同鄉總會春祭通告

【本報訊】東莞同鄉總會，將於近日舉行春祭活動。該會表示，此次活動旨在弘揚中華文化，並促進同鄉之間的團結與友誼。活動內容包括祭祖、聚餐等。

拍賣餐館冷氣機、雪櫃、食物等廣告

【本報訊】現有一批餐館冷氣機、雪櫃及食物等物品，將於近日公開拍賣。有意購買者請於拍賣日前，前往拍賣地點查詢詳情。

香港最高法院

【本報訊】香港最高法院，最近審理多宗重大案件。其中一宗案件引起了社會的廣泛關注。該案涉及一名男子與一名女子的婚姻糾紛，雙方在財產分割及子女撫養方面存在分歧。法院最終作出裁決，雙方均表示服判。

香港維多利亞地方法院離婚訴訟案

【本報訊】香港維多利亞地方法院，最近審理多宗離婚訴訟案。其中一宗案件引起了社會的廣泛關注。該案涉及一名男子與一名女子的婚姻糾紛，雙方在財產分割及子女撫養方面存在分歧。法院最終作出裁決，雙方均表示服判。

私家車牌司機

【本報訊】某公司因業務需要，現正招聘私家車牌司機。該公司表示，应聘者必須年逾25歲，並擁有多年駕駛經驗。此外，還需持有有效的駕駛執照及良好的駕駛記錄。有意者請攜帶相關證件，前往該公司面試。

香港上海滙豐銀行

(香港註冊有限公司)



香港上海滙豐銀行董事長沈弼先生於去年股東大會前宣佈滙豐銀行集團一九八〇年度業績有充裕之進展。

本集團的淨利，經扣除外幣兌換及匯兌損失後，增加了百分之四十，達港幣拾億零叁千壹佰萬元。

派發股息每股港幣伍角五分，比去年增加百分之四十。建議每股派發一紅股。此

滙豐銀行集團	1980	1979
已發股本	\$ 2,785	\$ 1,732
儲備金	7,156	1,636
未分配盈餘	384	341
存款	216,116	97,374
貸款	114,325	42,652
本行房地產	8,009	1,541
淨利	1,431	1,014
資產總值	242,953	109,463

以上數字以港幣百萬元為單位

香港上海滙豐銀行之主要附屬公司及聯屬公司

美國海豐銀行
中東英格蘭銀行
有利銀行有限公司
恒生銀行
渣打銀行有限公司
沙特英國銀行

安東尼德隆有限公司
安東尼德隆有限公司
安東尼德隆有限公司
安東尼德隆有限公司
安東尼德隆有限公司
安東尼德隆有限公司

美元，比一九七九年增加了百分之三十七。

中東英格蘭銀行的業績比一九七九年更為出色，盈餘超過一百萬英鎊。

沙特英國銀行有百分之四十的股份是屬中東英格蘭銀行所有，該行進展良好。

有利銀行一九七九年成績有所進步。

綜合金融服務方面，渣打銀行有限公司一年來成績卓越，業務不斷發展，刷新盈餘紀錄。現在渣打銀行的各種業務遍佈於亞洲太平洋區。

本集團在汶萊、香港、馬來西亞及新加坡的財務公司都表現良好，業務不斷擴展。

本集團的保險業務一年來成績優異。對本集團所得盈餘，貢獻良多。

嘉頓有限公司

深井廠聘請

1. 生產部早中夜班男工：年18以上，無須經驗，部份須加班工作。

2. 餅乾廠包裝女工：年16以上，無須經驗。

3. 機械部電氣技術員：男性，須具三年以上實際工作經驗。

4. 包裝部管理員：女性，中五程度，年18以上，有經驗者優先。

5. 大貨車司機：男性，須有兩年駕駛大貨車經驗。持有執照，可隨時開工。

有意者請親臨本公司面試。

香港維多利亞地方法院離婚訴訟案

【本報訊】香港維多利亞地方法院，最近審理多宗離婚訴訟案。其中一宗案件引起了社會的廣泛關注。該案涉及一名男子與一名女子的婚姻糾紛，雙方在財產分割及子女撫養方面存在分歧。法院最終作出裁決，雙方均表示服判。

徵求洋行·廠家

高級成衣

本港大時裝公司欲徵求大量高級秋季時裝，衫裙。現貨或落單皆可。請電三二七四二〇一四九（晨十時至晚十時）許先生。守秘。

申請入英籍啓事

（CHOW CO-ED）又名周世雄（CHOW SA-CHUNG）現任香港政府秘書處秘書，因工作關係，現正申請入英籍。如有意入英籍者，請與周先生聯絡。

加拿大·溫哥華

阿路花預科書院
ALPHA COLLEGE

校董到港會見海外學生

本校在加拿大政府註冊，設備完善，師資優良，校風嚴謹。畢業生可直接升入加拿大十間國立或省立大學。

本校設獎學金十名，獎勵成績優秀學生努力向學，順利畢業。

本校自備男女生宿舍，有專人管理，並設代辦處，提供接機服務，代辦簽證。

現招收81/82年度九月及一月入學之G、10、11、12等各級海外學生。

有意申請者，可於八月23日至九月16日，與本校招生代理或校董MR. BURGLASSI直接會面，洽詢一切。

本校之亞洲區招生代理處：

WESTERN PACIFIC OVERSEAS STUDY ADVISORY CENTRE

西太平洋海外升學指導中心

地址：九龍尖沙咀彌敦道1227A室

電話：3-696477（四線）

本港新聞

九十高齡獨身老婦 倒斃美孚新邨寓所

頭部有傷痕警方列為兇殺案處理

【本報訊】一名年逾九十之老婦，昨（廿）日，在九龍美孚新邨寓所內，倒斃於地。警方接報後，隨即趕到現場，發現該老婦頭部有傷痕，警方隨即列為兇殺案處理。

據悉，該老婦姓李，年約九十，獨身居住於美孚新邨某座某層某室。昨（廿）日，其家人發現她倒斃於地，隨即報警。警方接報後，隨即趕到現場，發現該老婦頭部有傷痕，警方隨即列為兇殺案處理。

澳門水坑尾昨晚揭發一宗命案 雙手被綁口塞毛巾 古稀老婦遭人劫殺

【本報訊】澳門水坑尾昨晚揭發一宗命案，一名古稀老婦遭人劫殺。警方接報後，隨即趕到現場，發現該老婦雙手被綁，口塞毛巾，隨即列為兇殺案處理。

據悉，該老婦姓張，年約七十，居住於水坑尾某座某層某室。昨（廿）日，其家人發現她倒斃於地，隨即報警。警方接報後，隨即趕到現場，發現該老婦雙手被綁，口塞毛巾，隨即列為兇殺案處理。

慕尼黑市長訪市

【本報訊】慕尼黑市長昨日訪問香港，與香港特首會面，並參觀了香港的一些景點。市長對香港的繁榮和發展表示讚賞，並希望加強兩地之間的友好關係。

女子跳海 澳巡大橋

【本報訊】一名女子昨日在澳門大橋上跳海，被巡邏人員發現。巡邏人員隨即趕到現場，將該女子救起，並送往醫院救治。目前該女子情況穩定。

馬名	騎師	馬主	賠率
...

健的旅業
5-255387 5-212215
3-7216181 3-626268
3-7215461 3-7442282

首創旅遊企業化
集團經營 直接主辦 超值享受 有口皆碑

日本\$2988
足八天特級豪華團最新747客機
足九天特級豪華團\$3088

韓日\$3488
九天特級豪華團 逢星期二、四、六、日、日出發
九天特級豪華團 逢星期二、四、六、日、日出發

泰國1588/1688
八天曼谷、芭提雅、桂河橋豪華團
逢星期二、四、六、日、日出發

清邁\$2088
八天清邁、曼谷、芭提雅特級豪華團
逢星期二、四、六、日、日出發

台灣1688/1788
足九天環島特級豪華團 天天出發
逢星期二、四、六、日、日出發

菲律賓\$1388
七天特級豪華團
逢星期二、四、六、日、日出發

夏威夷\$4288
八天夏威夷、檀香山、茂宜島、特威尼蘭
逢星期二、四、六、日、日出發

美西岸\$5688
九天洛杉磯、拉斯維加斯、三藩市特級豪華團
逢星期二、四、六、日、日出發

夏威夷\$7388
十四天特級豪華團 逢星期二、四、六、日、日出發
逢星期二、四、六、日、日出發

香港喜來登營業部
贏得太平洋區獎牌
本營業部在亞太區酒店業中，榮獲一九九一年度「太平洋區獎牌」，此乃對本營業部在過去一年中，在服務、管理、及市場推廣等方面，所取得之卓越成就之肯定。

華南工學院
校委會聯歡
本校為慶祝建校二十週年，特於本月廿四日（星期日）下午二時，在校內舉行聯歡大會，屆時歡迎全體師生參加。

解結丸
前列腺腫大 小便困難 小腹脹痛
頭暈目眩 坐立不安 令人
心情鬱悵 苦不堪言

雅韻評彈集主辦
流派演唱大會堂
雅韻評彈集主辦之「流派演唱大會堂」，將於本月廿四日（星期日）下午二時，在會堂舉行，屆時歡迎各界人士參加。

助贊衛生術醫 辦主報日僑華
賽比康健童兒屆一十第
物禮品獎贈助贊廠藥大醫贊美國美

表名報
參加者姓名：
性別：
出生日期：
出生證號碼：
住址：
電話：
家長簽名：

翁祐勉屬下職工
為電風扇業爭光
翁祐勉先生為電風扇業之傑出人物，其屬下職工亦為電風扇業之發展而努力，為電風扇業爭光。

藝術發展有限公司
英皇道設畫廊開業
藝術發展有限公司於英皇道設畫廊開業，展出多位著名畫家之作品，歡迎各界人士參觀。

華僑日報主辦
第十二屆兒童健康比賽
華僑日報主辦之第十二屆兒童健康比賽，將於本月廿四日（星期日）下午二時，在會堂舉行，屆時歡迎各界人士參加。

天地木質簾
品質優良 價格公道
天地木質簾，品質優良，價格公道，歡迎各界人士選購。

華僑日報主辦
第十二屆兒童健康比賽
華僑日報主辦之第十二屆兒童健康比賽，將於本月廿四日（星期日）下午二時，在會堂舉行，屆時歡迎各界人士參加。

華僑日報主辦
第十二屆兒童健康比賽
華僑日報主辦之第十二屆兒童健康比賽，將於本月廿四日（星期日）下午二時，在會堂舉行，屆時歡迎各界人士參加。

元朗高級商住樓宇
風翔大廈即將預售
元朗高級商住樓宇「風翔大廈」，將於本月內預售，歡迎各界人士參加。

保良局總理
巡視下各校
保良局總理巡視下各校，確保學生安全，並對學校之教學及設施進行檢查。

翁祐勉屬下職工
為電風扇業爭光
翁祐勉先生為電風扇業之傑出人物，其屬下職工亦為電風扇業之發展而努力，為電風扇業爭光。

藝術發展有限公司
英皇道設畫廊開業
藝術發展有限公司於英皇道設畫廊開業，展出多位著名畫家之作品，歡迎各界人士參觀。

華僑日報主辦
第十二屆兒童健康比賽
華僑日報主辦之第十二屆兒童健康比賽，將於本月廿四日（星期日）下午二時，在會堂舉行，屆時歡迎各界人士參加。

華僑日報主辦
第十二屆兒童健康比賽
華僑日報主辦之第十二屆兒童健康比賽，將於本月廿四日（星期日）下午二時，在會堂舉行，屆時歡迎各界人士參加。

Package Tours



縱橫遊

韓國縱橫遊

漢城四天豪華團 \$1,990

1. 香港-漢城-華克山莊
2. 漢城市內觀光-臨津閣
3. 民俗村-自然農園
4. 漢城-香港

特別推薦：馳名世界之太平洋夜總會精彩歌舞表演

逢星期六出發
復活節加班 4月16日、18日

濟州四天團

請留意出發日期

大韓航空公司贊助

日韓縱橫遊

八天豪華團 \$3,880

1. 香港-大阪-萬國博覽會場
2. 大阪-奈良-京都-名古屋
3. 名古屋-白絲瀑布-冰穴-山中湖
4. 富士山-箱根-東京市內觀光
5. 東京-日光-東京
6. 東京-漢城-華克山莊
7. 漢城市內觀光-自然農園
8. 漢城-香港

特別推薦：馳名世界之太平洋夜總會精彩歌舞表演

逢星期六出發
復活節加班 4月16日、18日

中華航空公司贊助

日本縱橫遊

華航本州八天團 \$3,290

逢星期六早機出發
復活節加班 4月17、18、19日

西北精選本州八天團 \$3,190

逢星期五早機出發晚機返港
復活節加班：4月16、17、18日

1. 香港-東京-美加度夜總會
2. 東京-都內觀光-富士山遊樂場-山中湖
3. 富士山-冰穴-白絲瀑布-大阪
4. 大阪-奈良-京都-名古屋
5. 名古屋-濱名湖-箱根-東京
6. 東京-日光-東京
7. 田崎珍珠-銀座-太陽城
8. 東京-香港

住宿：太陽城太子、山中湖、新阪急、名鐵格蘭大酒店。

中國航空公司贊助

美加日

西北精選18天團 \$8,988

全線直航西北豪華客機，避免候機之苦。

首創最新行程，遍遊美國西岸、檀香山、洛杉磯、聖地牙哥、三藩市、溫哥華、日本東京、大阪、京都、奈良、富士山等各大城市及名勝風光。

出發日期 4月16日

詳情請向各大旅行社垂詢或電
中華航空公司 5-243011
大韓航空公司 3-699411
西北航空公司 3-692288

漢誠

3-883071
3-889734
5-438221
5-438221

全台灣環島觀光團(阿里山)
\$1390 美 \$1610 港 \$1790

住園山、芝蘭城、希爾頓、內陸機
出發：逢星期日(新增小琉球六福村)

曼谷芭堤雅 星馬雲頂高原
六天 \$1690 七天 \$2280
出發：逢星期二、六、日 出發：逢星期六

九龍旺角彌敦道415號 樓3
電話：中環美蘭大廈512室

名仕旅行社

3-911839
3-911830

韓國專線特別團
(專人領隊)
逢星期六出發

本州8天 \$3380 美加日18天 \$8988
日韓8天 \$3780 台灣八天 \$1690
北海道7天 \$3980

代辦台灣簽證
各國機票
及
車票 船票

彌敦道638-640號亞細亞銀行大廈502室

星馬

旅行社有限公司
5-434681-31 5-430044
德輔道中41號國際大廈1601室

星馬七天 \$2190
曼谷足七天
全港最平 \$1550

節目應有盡有，全港一流酒店
逢星期三出發

大埔海域

TEL: 12-678212 12-673330

世界各地旅行團精選
各國廉價機票
代辦出國手續
歡迎社團工廠委託安排行程

新界大埔廣福里五號地下(寶華戲院側)

CIC 吉時吉中國遊覽團

廣東特選團 \$195

廣州、從化三天遊 (星期五) \$395 惠州西湖
廣、佛、西、星五天 (星期六) \$555 二天
廣、從、佛、星、西、港六天 (星期日) \$680 星期六出發

江南八天豪華團直航上海探親團
\$1788 (逢星期五) \$2788

九龍尖沙咀彌敦道21號A樓立大馬路四號
K-694971-4 K-695545-8

中外旅行社

3-699327

蘇聯、奧國、埃及、希臘

各地旅遊 特約經銷
依期出發 特價機票

九龍尖沙咀彌敦道東英大廈207室

WVS 獲加

3-948142

韓國四天星期六出發 \$1990
台灣四天星期六出發 \$1350
馬星七天星期一、六出發 \$2280
日本八天星期六出發 \$2980
日韓八天星期六出發 \$3380

代售各地廉價機票，代辦各地旅遊簽證

彌敦道748號A 始創行803室

旅運佳

3-739228-9
H: 8911325

曼谷空天團 \$1690 復活
台灣空天團 \$1650 復活
美加九天團 \$5450 華團

特快台證(九天) \$150
代理各國廉價機票
歡迎電索行程參閱

香港旺角彌敦道253號德時商業大廈1702室

健的

5-253387
3-7216181
3-7215461
3-7442282

日本全本州八天 \$2988 九天 \$3088
韓國全本州八天 \$3488
日本八天 \$1599/1688 九天 \$1688/1788
菲律賓馬尼拉七天 \$1388
菲律賓宿務七天 \$1388
菲律賓宿務七天 \$1388
菲律賓宿務七天 \$1388

長城中國旅遊服務社

電話：3-939256 3-953429 3-910852

北京六天直航團 \$3188
八天火車團 \$1590
七天航空團 \$2290
七天航空團 \$2590
七天航空團 \$2290
七天航空團 \$2290
桂林南寧五天 \$2080
桂林南寧五天 \$2080
桂林南寧五天 \$2080

九龍旺角亞答街33號廣生銀行大廈1102室

康泰

大連中70號運通卡佛大廈10字
彌敦道23號興興大廈1103室
德輔道中61號華人銀行大廈16字
5-211411 5-240061 3-676111

全泰國 全台灣
清邁、曼谷、芭堤雅 逢星期一、三、六出發
桂林、陽朔、古都大城 七天 \$1950 九天 \$2150
八天 \$1690 九天 \$2090 乘搭華航早去晚返
小童收成本\$1,100 四晚夜總會
(全港最平) 往園山一流大酒店
天天出發

分社直營，獨立成團，專人領隊

雅信旅遊

3-817220 3-819826

桂林、陽朔、南寧、柳州
六天 \$1850
逢星期五出發
復活節加班 4月16、17、18日
全港飛機 \$1950

九龍旺角彌敦道760號東海大廈7樓25室(即太古公司樓上)

司諾

3-677450
3-678734
3-696729

機票專線 7216171

星馬七天 \$2190
曼谷足七天
全港最平 \$1550

節目應有盡有，全港一流酒店
逢星期三出發

哥頓

5-412988 5-446955

代訂港穗車票
廣州航空探親團 \$390
飛機上，逢星期日出發，直達車返，日期自定

專售英、美、加學生移民機票
廬山、南昌、石鐘山七天 \$1880
星湖、從化、西樵山六天 \$835
廣州、從化、越秀山三天 \$395

德輔道中185-195號寶華大廈215-6室

nts 海外旅遊機構

5-246196 5-233847

美國夏威夷七天 \$3590 逢星期三、六出發
美國夏威夷七天 \$3590 逢星期三、六出發
美國夏威夷七天 \$3590 逢星期三、六出發
美國夏威夷七天 \$3590 逢星期三、六出發

中大旅遊

H: 431331-3

從化、廣州三天 \$540 飛船來回
順德、中山三天 \$450
石岐、中山、翠亨村兩天 \$390
杭州、上海、蘇州、無錫、鎮江、南京十天 \$2990
代售世界各地機票及簽證
代訂廣州澳門酒店房間及交通工具
特價優待團體組織

永中旅社委託代辦各國
香港中環185-195號寶華大廈10字

寶通旅運

3-910377
3-969861

台灣環島團 台灣豪華團
七天 \$1580 九天 \$1850
逢週一至五出發 逢週六出發

台灣急證 \$180 韓國豪華團
十天出發 四天 \$1990
逢星期六出發

特快台證160簽證60廉價機票
台北機票十酒店+接送 \$950天天出發

旺角彌敦道六五五號胡社生行1412室

環通

5-765017 (兩線)
5-765035
5-776685

特快台證 \$140
台北四天 \$805
台北一樂園飯店 \$65起

台灣七天 \$1688 泰國七天 \$1888
馬星八天 \$2288 馬星泰 \$3188
日韓八天 \$3688 夏威夷 \$3488
韓國四天 \$1988 菲律賓 \$1688

彌敦道和街9號旺角商業大廈1407室華英戲院對面

安恒旅遊

3-938220 3-938229

上海、蘇州、杭州 廣州、從化三天
無錫、南京 \$395
九龍豪華團 \$2880 逢星期五
三月九日

星湖、從化、廣州 惠州、西湖、華樂園
五天 \$680 二天 \$260
逢星期四 逢星期六

九龍彌敦道655號胡社生行1010A

利華

3-306331-4

台灣環島 \$1599
北迴線鐵路野生動物園
香港九龍九龍行 五天收費
乘搭光華航空往來香港台北
住園山、翠亨村、古鎮、大城
逢週一至五出發 逢週六出發

台北機票十酒店 \$799
永安、東亞、麒麟、天威、樂園、芝麻、財神
天天出發專人接機住宿三晚晚入套房
馬星七天 \$2299 曼谷六天 \$1499
旺角彌敦道636號銀行中心905室

百福

3-529241 10線
3-670091 3線

酒店套票、品類多
三晚酒店連早餐
東南亞、澳洲各大
著名酒店、任君選

香港德輔道中45號永隆銀行大廈8字

迪雅

5-438535
5-457964

星馬(雲頂)七天團 \$2390
日本本州豪華八天遊 \$2988
台灣豪華七天(溪頭)團 \$1800
台灣環島九天豪華團 \$1980

專辦台證，特平台北四日三晚
機票十酒店十早餐十機場接送 \$1090
歡迎私人組團，專人領隊
(逢星期六出發)
服務至上，絕不取巧
免費代訂各國酒店

中環文咸東街20號至德大廈601室

多來美旅運

3-673107-0 假日照

曼谷雲頂七天遊 \$1388
曼谷雲頂六天遊 \$1488
台灣環島八天遊 \$1688
日本本州八天遊 \$2988
馬星橫城七天遊 \$2288
夏威夷檀香山七天遊 \$3488
夏威夷檀香山八天遊 \$3588
英航歐洲15天遊 \$7888

代訂酒店廉價機票及各國特快簽證
代理中國旅遊團及代訂國內機票

九龍尖沙咀金巴利道68號地庫

領先

5-276455 5-283059

開封、鄭州、洛陽、西安、少林寺、龍門石窟
一天 \$2390
北京、開封、鄭州(香港直達車來回)
三天 \$1940
杭州、上海、蘇州、無錫、鎮江、南京(直航機)
五天 \$2990
佛山、西樵、從化、廣州(直達車往、普通車返)
五天 \$580
星湖、從化、廣州五天 \$580
廣州、從化、西樵山、南寧五天 \$580
廣州、從化、西樵山、南寧五天 \$580
從化三天 逢星期六 \$380
西樵、從化、廣州四天 \$495

香港灣仔軒尼詩道24號大生商業大廈1804-5室

富諾

H: 433384
H: 442777
K: 301988

西星肇廣
樵湖慶州
四天豪華遊 \$600
逢星期五出發
(港穗冷氣直達車來回)

香港中環185-195號寶華大廈10字

多明尼加

3-529241 10線
3-670091 3線

富麗碧桃源
菲島七天豪華遊
\$1533

3月8、9、15、16、21、23、27、29
4月2、4、6、8、10、12、14、16、18、20、22、24、26、28、30
5月2、4、6、8、10、12、14、16、18、20、22、24、26、28、30

軒尼詩道458-468號金豐商業中心大廈1903

金寶

3-856038 (3線)
旺角彌敦道582-592號信和中心903A

菲島六一七天豪華團
\$1599

逢星期四、六，早機出發
碧瑤雙程內陸機，五星大酒店
菲律賓航空公司贊助
(非一般廉價包機)

假日照常 10A.M. - 4P.M.

通達

H: 449838
H: 449759

台七天高級遊(包證) \$1850
灣九天豪華遊 \$2150
馬、星七天高級遊 \$2488
台證 \$140

中環德輔道中130號大生銀行大廈605室

達明

3-7215277 (4線)

北京、石家莊九天團 \$1750
昆明、成都、峨嵋、三峽、瀘州
十五天(含飛機) \$3080
瀘州(含飛機) \$3080
瀘州(含飛機) \$3080
瀘州(含飛機) \$3080

代訂各國特快機票、酒店
團體組隊，特價優待

順德、中山、翠亨、澳門
三天團加司機(逢週五)
\$330 \$440

尖沙咀金馬倫道29號A四樓(三字)

康泉

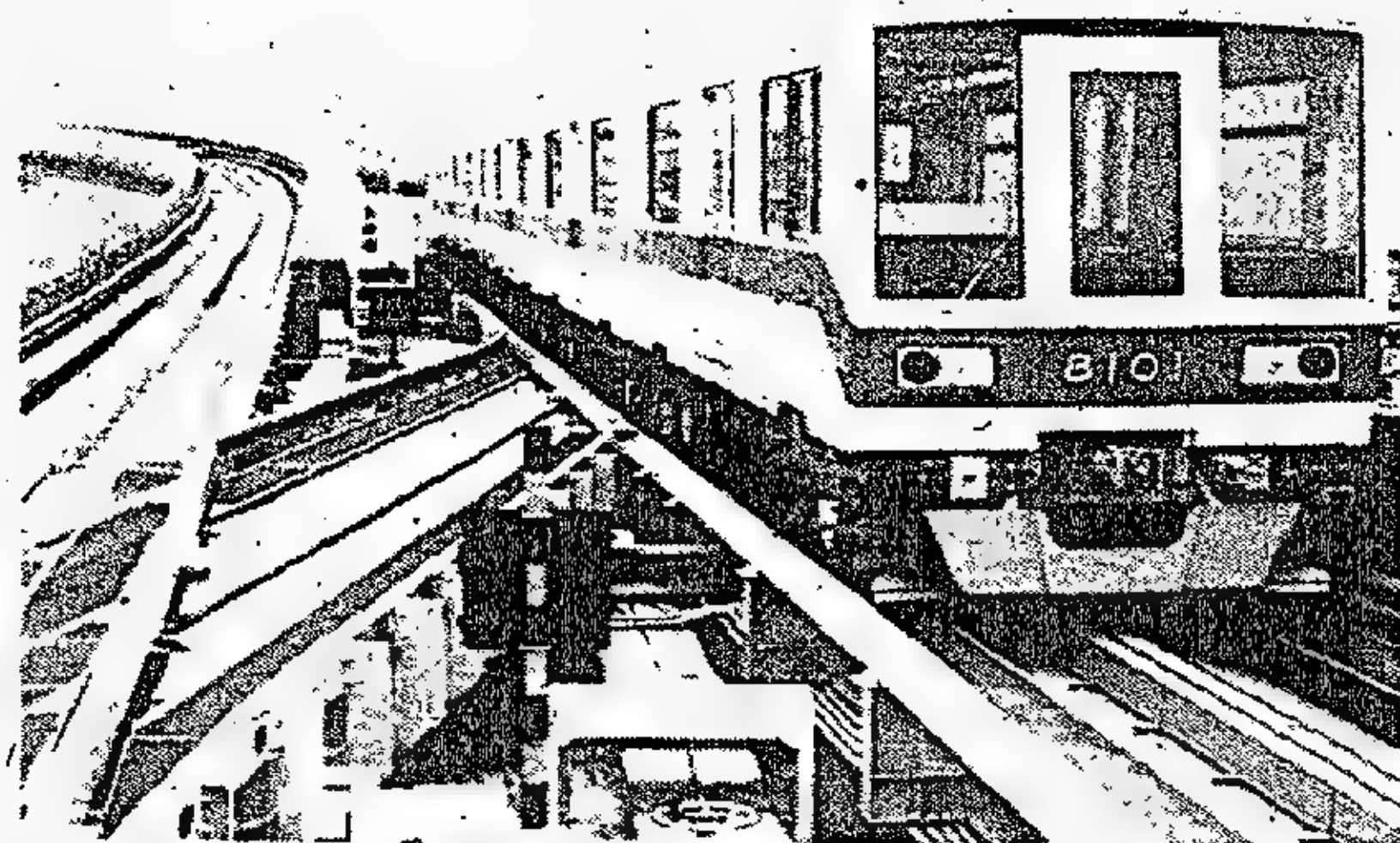
5-257148-9-0
5-224765

著名台證 台北四天三宿自由團
由 \$760至 \$1280
機票十酒店十機場接送

特平機票台北
高雄、紐約、羅省、三藩市、溫哥華
東京、倫敦、歐洲、多倫多、馬尼拉
大阪、曼谷、雪梨、夏威夷、星加坡

香港皇后大道中十四號大夏行一〇〇一室

電車動電駛駕人無制控腦電
聞見會覽博戶神本日

[illegible]

○車火動電駛駕人無縱操腦電之計設而博戶神爲別特爲圖




旅遊

TRAVEL PAGE

逢星期三出版

大溪地入境簽證
法國領事館辦理



52336

網銀先走招

(一) 我夜間前往大興地底盤，不過約騎大興地，陳里尼西旺，計會城場等地方為界清楚，故止的你們為網銀經濟這是一同地區，隨便行政區域，或按法設三個地區呢？

(二) 大興地經盤盤等三因網盤，需要做股票，經批准

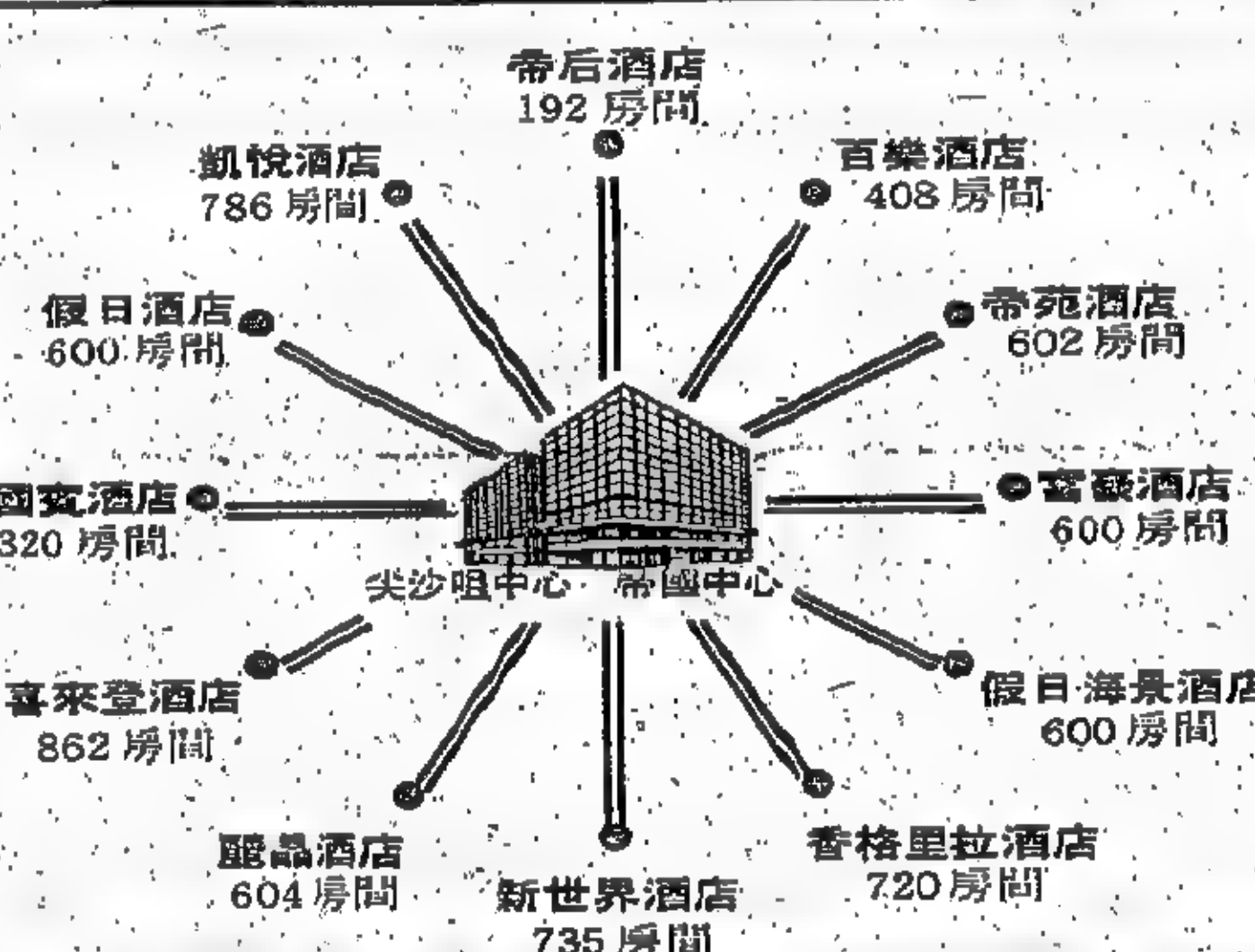
(三) 大興地官語言言法語，你們可實行否，它的位與網盤西元約時地多(一)

(四) 以我從前紙幣傳英國，大興地試驗結果，現在在大的地區有核線解

(五) 般後一環問題是在貴國網盤非清盤，需現在在英聯邦發錢代辦，那能

二百萬遊客及 十五萬工商界的生意

尖沙咀酒店遊客區創業發展良機



尖沙咀新世界中心對面

尖沙咀中心

全海景高級寫字樓 遊客購物商場旺舖

出租／即可入伙

雄視中環海港與樂康大廈一水之隔
酒店區商業旅遊購物消遣飲食中心

帝國中心

中央冷氣、玻璃幕牆、自動行人道
寫字樓天花地毯花崗石裝飾完善
地庫為廣大停車場、泊車方便



尖沙咀置業

香港皇后大道中29號華人行十樓、電話：5-210311（18線）
租務部：尖沙咀中心（尖沙咀新世界中心對面）十一樓東翼1112室
電話：3-587911（傳呼服務）



信和地產

金門旅遊 3-319151-3

平價機票市場

台北	\$ 640	東京	\$ 1,000
曼谷	\$ 930	星馬泰	\$ 1,750
倫敦	\$ 1,600	韓日台	\$ 1,550
港澳	\$ 1,530	美國	\$ 1,650

旺角登打士街56號裕基商業大廈20室2010室

金輝		旅遊公司	
		3-9681 323-951635	
台灣環島9天	\$ 2180	精 日本 國4天	\$ 1990
台灣海濱7天	\$ 1990	日本 本州7天	\$ 3480
台灣湖濱6天	\$ 1590	泰國曼谷7天	\$ 1850
菲律賓7天	\$ 1588	馬尼拉 雙門12天	\$ 3190
專業台証 \$160 十天包送	台北4日 台北6日 台北8日 五年老690	3晚單房 第一-330 第二-320 第三-260	各國特價機票 保證妥當可靠
九龍匯豐道655號胡士打行1006A室			

中國風光

查詢請電：3-322620

廣州 航空探親團
飛 機 來 回 \$460 / \$360
飛機上/直通車返 \$375 / \$295

回港可自選日期) 4月26 - 5月3, 10, 17
請向各大旅行社接洽

放歌


旅運(香港)有限公司
3-842277 3-849192
3-848238 5-237890

台北 機票+酒店+接送
由799起 天天出發
皇島六天遊 特價團

被影團 \$610
往返香港 台北 北京
來回機票 三天兩晚
住宿 豪華皇后土及
歐陸式餐館
合紅包 \$35
九龍旺角新道通
中環奧利街21號
63號新大樓地下4號

1. 第一日 香港—台北—桃園山
2. 第二日 台北—陽明山—
第三日 台北—日月潭—八卦山
第四日 日月潭—日月潭
第五日 日月潭—日月潭
第六日 日月潭—日月潭
第七日 日月潭—日月潭
第八日 日月潭—日月潭
第九日 日月潭—日月潭
第十日 日月潭—日月潭

康年 *中華民國觀光局審定*
台北市
甲種(國際)旅行社聯益

 是 **北京天壇??**
是 **台灣** 的珊瑚潭景
旅團總匯 *天天出發*
* 歡迎同業指導 * 招收散客 *
香港辦事處：大連中14號大廈行1001室 (電格梯15)
☎575148-9 ☎5224765 夜復☎870757

<p>祐基 旅遊有限公司</p> <p>5-437820</p> <p>5-437693 5-443854</p>	
<p>台灣</p>	<p>七天 \$ 1580</p> <p>五天 \$ 1780</p> <p>(逢星期一至五出發)</p>
	<p>馬星</p> <p>六天 \$ 2490</p> <p>馬星泰</p> <p>九天 \$ 3090</p>
<p>泰國</p>	<p>五天 \$ 1880</p> <p>復活節特別加團團</p> <p>(出發日期 4月16日)</p>
	<p>復活節特別加團團</p> <p>十一天 \$ 3780</p> <p>出發日期：%</p>

中國海峽殖民地24大銀行大馬路1404-7號

漢誠 3-883071 3-889734
5-438221 5-438231

全台灣環島觀光團 (阿里山)

票價: \$1390 \$1610 \$1790

往: 圓山、芝蘭地、希爾頓、內陸機
出發: 逢星期日 (新增) 小琉球、六福村

韓國版門店 皇馬飯店高原
陽天 1988 \$2280

出發: 逢星期日 逢星期一 一出發
九龍旺角摩創園 大匯415室
青浦中環李寶儀 大匯512室

利達 旅遊社有限公司
3-676882 3-685567

特快台証 十天出証
世界各地 平價機票
東南亞團 天天出發

歡迎垂詢

九龍尖沙咀新世界中心商業大廈609室

利安 旅遊有限公司
 5-434008 5-450143
 3-7213183 3-7210543

利安集團 **PORTOPIA' 81** **實力雄厚**
神戶博覽會 七
 特別巧安排酬賓團 \$3100
 四月份開始每星期三班報名從速

九龍尖沙咀彌敦道100號康大廣場10樓
 香港中區皇后大道中44號康山大廈地下

佳麗安 **CARRY ON TRAVEL**
 旅遊有限公司
 5-254549-0 5-241845

泰國芭提雅六天	\$ 1488
台灣週日環島七天	\$ 1680
菲島六天特級團	\$ 1699
韓國四天豪華團	\$ 1900
日本本州八天	\$ 3190
美洲西岸十天	\$ 6489

代客各大航空公司機票及各國簽證
 香港灣仔已記17-19號達和大廈4字層(吳昆義)主理

[illegible]

香港觀光 THE WONDERLAND TOUR
3-7210361-6

清邁・曼谷八天團 \$2190 逢星期四
台灣七天團 \$1990 逢星期六
日本本州八天團 \$3390 逢星期六
馬尼拉十一天團 \$3290 逢星期四
免費代辦各國簽證・各地廉價機票
九龍尖沙咀彌敦道88號1樓E座

美和		5-237184-6	
		代理航空公司機票	
台北四天	\$ 798	台、港七天	\$ 1680
東京四天	\$ 1645	日本八天	\$ 2990
夏威夷七天	\$ 3789	韓國	\$ 3580
泰國	國六天 \$ 1390	星馬六天	\$ 3490
泰國	國四天 \$ 1590	菲律賓七天	\$ 1599
沖繩	五天 \$ 2399	美國西岸八天	\$ 5399

見聞會社		有限公司	
		5-410883-6	
		5-421734	
馬尼拉七天見聞速	\$1750	達連島六日遊	\$1750
台灣、外島見聞速	\$1390	達連島五日遊	\$1390
澎湖七天見聞速	\$750	達連島四日遊	\$750
日本九州七次見聞速	\$3490	4月17日 4月18日	\$3490
日本九州九次見聞速	\$3980	4月17日 4月18日	\$3980
菲律賓三週游見聞速	\$1999	達連島三日遊	\$1999
北美洲兩城精華遊	\$3995起	3月28日 4月6日	\$3995起
法國巴黎五城精華遊	\$4480起	4月6日 4月7日	\$4480起
新航線直飛香港	\$4480起	4月17日 4月25日	\$4480起

新航線直飛可在港九大機場及之香港電訊網絡站
 香港中環德輔道中間號大新行7A

金城 5-228814 228875 240017
3-658695 3-670211

每月舉辦遊覽團

美加日韓星台泰芭菲
拿馬堤律
國大日本國泰灣國賓

香港中環大道中萬宜大廈531室
九龍尖沙咀彌敦道何鴻燊大廈221室



U-TRIP TRAVEL LIMITED
國聯旅遊有限公司
 香港中環皇后大道中100號
 電話: 2340617 傳真: 2340633
代辦台灣及各地機票

● 乘波言 豪華客
● 住南美洲、大寶
原大酒店
● 專家策劃，行程輕鬆緊湊
● 特別推薦聖淘沙，檳城，怡保等旅遊勝地
● 團團獨立，依時出發，專人領隊，沿途服務，保證賓至如歸
● 逢星期三出發，歡迎查詢

報名時請向此欄，可獲增收\$100元團價

● 舒適可靠
● 馬來西亞及高
● 曼谷及
● 最佳行程，五次
● 節目安排，保證盡
● 乘廣體豪華客機，逢
● 六出發
● 專人領隊，華語導遊沿途講
● 復活節加班團：13/4, 14/4,
15/4, 16/4, 17/4, 18/4。

古堡、鯉魚湖、水上
古島、柱河橋、高屏
琉花園等
忠孝、食宿一流
盡美
週一、二

精選豪華遊
● 野柳
● 佛光山
● 專人領隊
● 乘日航豪華客
● 歡迎查詢

天天出
每團均有幸運抽

台中、台南、高雄、淡江、
日月潭、澄清湖、石門水庫、
花蓮、墾丁公園、郵遞局、
六福村及台北市觀光
英語導遊沿途講解
，全程食宿一流

優活節四天台北遊
超值貴賓 \$199
名額有限 報名從速
四月十七日 出發

港九各大旅行社聯合廣告

會址：
香港德輔道中
106-108號
鴻德大廈203室
電話：
5-458384
5-452370

清明復活節過去工商不景使商場淡上加淡

[illegible]

數如難仍，次數票換或期延起底月二由些有
多尚竭舊對行料原。見備後戰景觀映反，清償

[illegible]

同業拆息堅硬

歐
美元專頂

銀價先硬後回軟
主要外匯價互有
銀行同業拆息表

大○至五三七點九○，	七○港元，每百員
比價前下跌○點九○港	元兌二五七點五○
元。英鎊成一一點六二	八○點零元。

倫敦一黃金經紀商稱：週末長假外匯經紀商則表示，美元對各歐洲主

○。遠東指數爲六七五九點四二，跌四八點七五。太古產表現獨俏，匯豐銀行股權首天掛牌。兆安地產中期息發五分。

昨日九九金開市三一
一〇，較前市收市升
高三十六元，爲上午之
最低價，上午一度升上
三三三八，以三一一九
結束早市，下午開市三
一七七，稍後跌落三一
六三〇八四，又升

猪皮

檸檬及子提、果忙、果萍、橙山金
期假節活復。降下爲稍告均格價機

國際股市金融行情			
一九八一年四月廿一日(當地時間)			
倫敦股市(金融時報指數)			
早市	↑	2,500	(571.00)
午市	—	3,900	(554.60)
五種主要港股價(實益及實益)			
匯豐	H.K.S.	14.60	14.70
渣打	H.K.S.	20.95	21.05
和成	H.K.S.	15.43	15.57
寶隆	H.K.S.	6.38	6.42
置地	H.K.S.	11.47	11.53
紐約股市(道瓊斯工業指數)			
開市指數	—	26	(1014.34)
東京股市(道瓊斯綜合指數)			

一九八一年四月廿一日(當地時間)
倫敦股市(金融時報指數)

月結算價四八〇，無
八、五五〇七、五。
一、五〇七五、一
升七、五。十式月五
五，升一〇。明年二
五四、一五，升四。
飾黃金價每兩三
式百九十元，飾白金
每兩三千三百七十元
均無變動。

港匯指數
一九八一年四月
一日(星期二)的港
幣匯兌指數為八
九點一，無升跌。

日尊限

時會達三一三八。六月期金結算價四九二。
五，跌一美元。飾金價持穩。

該聯盟職員說，去年一貨幣穩所致，他們拒絕往來的公司家數，拒絕往來的主要部門及負債金額的增加係由於該年經濟萎縮而得第一不動產及製造業。

大猪存欄量增加，貨皮走軟，實意懶散，總成七千九百餘頭。

國際商品價格欲脫疲態

每年天然橡膠八〇%的產出。

近來美國用戶偏愛耐磨的輻射型車胎替代原有層狀車胎也是打擊橡膠

的，不假從速，並應低谷，同時亦將返回到較穩定的市價繼續上。

聯國商品部門以倫敦舊車夫武夫與康地兩公失武夫認為此種本年甜菜收穫的多寡又將成為左

100

●一角
●二角
●三角
●四角
●五角
●六角
●七角
●八角
●九角
●一元
●二元
●三元
●四元
●五元
●十元
●二十元
●五十元
●一百元
●二百元
●五百元
●一千元
●一萬元
●十萬元
●一百萬元
●一億元
●一十億元
●一百億元
●一千元
●一萬元
●十萬元
●一百萬元
●一億元
●一十億元
●一百億元



近來美國用戶偏愛耐磨的輻射型車胎替代原有層狀車胎也是打擊橡膠

每年天然橡膠八〇
近來美國用橡膠
車胎替代原有層狀

此外，由於石油價格不斷上漲，長期觀感天
巨萬噸。

此外，由於石油價格不斷

股 名	開市價	最高價	最低價	香港 收市價	遠東 收市價	金銀 收市價
美豐都	—	—	—	—	—	—
百樂	3.25	3.25	3.20	—	3.225	3.20
遠東酒店	2.275	2.275	2.20	—	2.20	2.225
富豪酒店	1.70	1.72	1.70	1.70	1.70	1.70
(七) 紡織製衣類						
南豐紗廠	—	—	—	—	—	—
新周製衣	—	—	—	—	—	—
南海紗廠	—	—	—	—	—	—
依時製衣	—	—	—	—	—	—
裕業製衣	—	—	—	—	—	—
聯勝實業	3.625	3.65	3.55	3.625	3.625	3.65
長江製衣	—	—	—	—	—	—
(八) 航業類						
會德豐船A	5.00	5.00	5.00	—	—	5.00
萬邦航業	—	—	—	—	—	—
維達航業	3.425	3.45	3.40	3.425	3.45	3.425
東方實業	3.90	3.90	3.85	—	3.90	—
龍光航業	3.40	3.45	3.375	3.375	3.40	3.40
龍運國際	—	—	—	—	—	—
(九) 投資類						
聯合企業	7.90	8.00	7.90	—	7.90	8.00
怡和證券(除息)	11.90	11.90	11.80	11.80	11.90	11.70
森那美	10.20	10.50	10.20	10.50	—	—
新鴻基證券除各	3.70	3.75	3.65	3.70	3.70	3.725
(十) 其他						
那士立	0.115	0.115	0.11	—	—	0.11
邵氏	8.30	8.30	8.30	—	8.30	—
星島報業	7.00	7.00	7.00	7.00	7.00	7.00
南興利源	—	—	—	—	—	—
永安集團	6.75	6.75	6.70	—	6.70	—
紅寶石	—	—	—	—	—	—
港鐵工程	8.20	8.30	8.20	8.30	—	—
新鴻基財務除各	4.40	4.40	4.40	—	4.40	4.40
茂昌眼鏡	—	—	—	—	—	—
九龍交易所上市股						
股 名	開市價	最高價	最低價	收市價		
國際實業	—	—	—	—	—	—
金佑	1.80	1.80	1.80	—	1.80	—
新安	1.85	1.85	1.85	—	1.85	—
永達利	—	—	—	—	—	—
保誠	1.40	1.40	1.40	—	1.40	—
保誠基	—	—	—	—	—	—

[illegible]

防弱

市中生牛經常
內藏更滯市，

粵生主來自粵南、
汕東地，其他則區來
供不應求，實促令粵生
提價至二元二角半至
三元之價，而弱生
每担約成四百二十元

山生每担約成四百
三元至五百元之價

獲

東京

收成：美元在匯外

但連期連降逾三百
元，但市面迄未作過
並大適合一般中、小商
需才，以致盤旋見下

金幣行情

(四月廿一日收市)
壹兩金幣：買入：二六八五
賣出：二七五五
五兩金幣：(稍落) 買入：二六四〇
賣出：二七四〇
女員防滯：(稍落) 買入：二〇〇〇
賣出：二一八〇

買入：五五四〇
賣出：五七〇〇

元 (特報)
京四月廿一日收

期後，普通版生同
加價百分之十五至
到美元兌港幣，部份
美元兌港幣，幣值
影響，其，通貨膨脹
加，通貨膨脹各利

料價，普通版生同
加價百分之十五至
到美元兌港幣，部份
美元兌港幣，幣值
影響，其，通貨膨脹
加，通貨膨脹各利

期後，普通版生同
加價百分之十五至
到美元兌港幣，部份
美元兌港幣，幣值
影響，其，通貨膨脹
加，通貨膨脹各利

貨物折價

夏季本

初市

業續較
服店購置

(特訊)市場貨銷
力弱，夏季衣類銷售
意初市落行仍未暢，
業較往年少近一成。

據業內商人表示，
踏入農曆三月，夏季
衣類銷售，不少服裝
店，不少服裝店和洋
服店，都進行着和訂
購上，預備迎接後季
轉賣，商人旺後無異

料價，普通版生同
加價百分之十五至
到美元兌港幣，部份
美元兌港幣，幣值
影響，其，通貨膨脹
加，通貨膨脹各利

期後，普通版生同
加價百分之十五至
到美元兌港幣，部份
美元兌港幣，幣值
影響，其，通貨膨脹
加，通貨膨脹各利

[illegible]

道亨銀行

各分行

代收建利財務有限公司存款
利率行情

期間	利率
一個月	16.25%
二個月	16.375%
三個月	16.25 %
六個月	15.625%
一年	14.50 %

最低存款額港幣五萬元
詳情請與分行經理接洽
或電 5-440712 區永怡先生查詢

司庫部

代收建利財務有限公司存款
利率行情

期間	利率
廿四小時通知	16.50 %
七日	16.75 %
十四日	16.75 %
一個月	16.75 %
二個月	16.50 %

最低存款額港幣五拾萬元
詳情請致電 5-44054 何煥祿先生查詢

廣利銀行國際集團成員

月份成交最多，造價反覆難測。
(特啟)昨廿一日香港商品交易大豆
期貨交貨額，全日共成二千一百九十手，較上週
四增加七百一十七手，較以往十月份最多，溢價
反覆難測。

其豆交易

全日共成二千一百九十手，以十
月份成交最多，造價反覆難測。
(特啟)昨廿一日香港商品交易大豆
期貨交貨額，全日共成二千一百九十手，較上週
四增加七百一十七手，較以往十月份最多，溢價
反覆難測。

康樂家庭

學徒訓練中心擴大招收學員

青年朋友進身之階

學習一技之長萬勿失此良機

政府特設學徒訓練中心，旨在為青年提供一技之長，以謀生計。該中心自成立以來，已招收多批學員，現正擴大招收。凡有志於機械、電工、木工、印刷、縫紉等行業之青年，均可報名。中心提供之訓練，不僅包括技術之傳授，更有生活常識之指導，使學員在學藝之餘，能培養健全之人格。中心之學費低廉，且可獲津貼，實為青年進身之良機。報名地點：學徒訓練中心辦事處（地址：中環皇后大道中）。電話：二二二二。

家庭生活教育文摘

青年交友以誠待人

交友之道，誠為人生一大要事。青年交友，尤應以誠待人。誠者，天之德也。誠能感人，誠能服人。交友之時，不可虛偽，不可欺騙。應以真心相待，以誠意相換。交友之益，不僅在於消遣娛樂，更在於互相砥礪，共同進步。交友之害，則在於互相猜忌，互相利用。故交友之道，首在誠信。誠信者，交友之基也。誠信者，交友之樂也。誠信者，交友之貴也。誠信者，交友之榮也。誠信者，交友之德也。誠信者，交友之福也。誠信者，交友之光也。誠信者，交友之寶也。誠信者，交友之尊也。誠信者，交友之貴也。誠信者，交友之榮也。誠信者，交友之德也。誠信者，交友之福也。誠信者，交友之光也。誠信者，交友之寶也。誠信者，交友之尊也。

婚後的生活

△朱浩然

婚後的生活，是每個人都會經歷的階段。婚後的生活，並非如想像中那般美好。婚後的生活，充滿了現實的壓力與挑戰。婚後的生活，需要夫妻雙方共同努力，才能營造出一個和諧的家。婚後的生活，需要夫妻雙方互相理解，互相包容。婚後的生活，需要夫妻雙方互相尊重，互相欣賞。婚後的生活，需要夫妻雙方互相支持，互相鼓勵。婚後的生活，需要夫妻雙方互相陪伴，互相守護。婚後的生活，需要夫妻雙方互相溝通，互相傾聽。婚後的生活，需要夫妻雙方互相合作，互相配合。婚後的生活，需要夫妻雙方互相學習，互相成長。婚後的生活，需要夫妻雙方互相進步，互相超越。婚後的生活，需要夫妻雙方互相奮鬥，互相拼搏。婚後的生活，需要夫妻雙方互相犧牲，互相奉獻。婚後的生活，需要夫妻雙方互相付出，互相回報。婚後的生活，需要夫妻雙方互相珍惜，互相愛護。婚後的生活，需要夫妻雙方互相尊重，互相欣賞。婚後的生活，需要夫妻雙方互相支持，互相鼓勵。婚後的生活，需要夫妻雙方互相陪伴，互相守護。婚後的生活，需要夫妻雙方互相溝通，互相傾聽。婚後的生活，需要夫妻雙方互相合作，互相配合。婚後的生活，需要夫妻雙方互相學習，互相成長。婚後的生活，需要夫妻雙方互相進步，互相超越。婚後的生活，需要夫妻雙方互相奮鬥，互相拼搏。婚後的生活，需要夫妻雙方互相犧牲，互相奉獻。婚後的生活，需要夫妻雙方互相付出，互相回報。婚後的生活，需要夫妻雙方互相珍惜，互相愛護。

地鐵親善小姐

謝福才是她的好同事

「地鐵親善小姐」謝福才是她的好同事。謝小姐在地鐵公司工作，負責引導乘客，解答乘客之疑問。謝小姐待人親切，服務周到，深受乘客之好評。謝小姐在工作之餘，還積極參與各項社會公益活動，為社會貢獻自己的一份力量。謝小姐表示，她將繼續努力，為乘客提供更好的服務，為社會做出更大的貢獻。

娛樂圈

李寶瑩兄弟徵求班牌

酬以價值千元禮物及長期觀劇券兩張

李寶瑩兄弟為推廣粵劇藝術，特設徵求班牌活動。凡有志於粵劇之人士，均可報名徵求班牌。凡成功徵求班牌者，將獲贈價值千元之禮物及長期觀劇券兩張。此項活動旨在鼓勵更多人參與粵劇藝術之傳承與發展，提高粵劇之社會影響力。報名地點：李寶瑩兄弟辦事處（地址：中環皇后大道中）。電話：二二二二。

黃靜無綫做公關

媽咪上週來探望

黃靜最近無綫電視做公關，工作繁忙。黃靜表示，她對目前的工作感到滿意，並感謝公司之支持。黃靜還提到，她最近探望了母親，母親身體健康，精神愉快。黃靜表示，她將繼續努力，為公司做出更大的貢獻。

張瑛不斷有新嘗試

劉克宣聲言兩邊走

張瑛不斷有新嘗試，展現其多才多藝之特質。張瑛表示，她將繼續努力，為觀眾提供更多更好之作品。劉克宣聲言兩邊走，即在影視圈與音樂圈同時發展。劉克宣表示，他將繼續努力，為觀眾提供更多更好之作品。

香港粵劇紅伶

參觀故宮珍寶

香港粵劇紅伶參觀故宮珍寶，感受中華文化之博大精深。粵劇紅伶們在參觀過程中，對故宮之歷史與文化有了更深入之了解。粵劇紅伶們表示，他們將繼續努力，為觀眾提供更多更好之作品，為中華文化之傳承與發展做出貢獻。

逾千人報名參加

亞唱港區選拔賽

本月廿五廿六日舉行初賽

亞唱港區選拔賽，逾千人報名參加。本屆比賽旨在發掘優秀之歌唱人才，推廣粵語流行音樂。比賽將於本月廿五廿六日舉行初賽。凡有志於歌唱之人士，均可報名參加。報名地點：亞唱港區辦事處（地址：中環皇后大道中）。電話：二二二二。

李絲梨雅雪生不逢辰

未目睹遙遙倫敦盛況

李絲梨雅雪生不逢辰，未能目睹倫敦之盛況。李絲梨雅雪生表示，她對倫敦之文化與風景非常感興趣，但遺憾的是，她未能親身前往。李絲梨雅雪生表示，她將繼續努力，為觀眾提供更多更好之作品。

醒仔介紹

地底食物

醒仔介紹地底食物，展現其獨特之風味。醒仔表示，地底食物具有獨特之營養價值與風味，值得大家嘗試。醒仔表示，他將繼續努力，為觀眾提供更多更好之作品。

跳飛機

談維他命

跳飛機談維他命，探討維他命對人體之重要性。維他命是維持人體健康之重要物質，對人體之生理機能具有重要影響。缺乏維他命會導致各種疾病之發生。因此，大家應注意均衡飲食，攝入足夠之維他命。維他命之來源包括食物與補充劑。大家應根據自身之需要，合理攝入維他命。

美國「功夫」雜誌

專欄介紹莊泉利

美國「功夫」雜誌專欄介紹莊泉利，讚揚其在武術界之成就。莊泉利在武術界有著卓越之成就，深受人們之尊敬。莊泉利表示，他將繼續努力，為武術事業做出更大之貢獻。

雲湘楚

通不想題問個有雲湘楚

雲湘楚通不想題問個有雲湘楚，展現其獨特之魅力。雲湘楚表示，她將繼續努力，為觀眾提供更多更好之作品。

替頂身替煩勞有只仲孫

替頂身替煩勞有只仲孫

替頂身替煩勞有只仲孫，展現其獨特之魅力。仲孫表示，他將繼續努力，為觀眾提供更多更好之作品。

替頂身替煩勞有只仲孫，展現其獨特之魅力。仲孫表示，他將繼續努力，為觀眾提供更多更好之作品。

新報

鄉局決就英籍國法呈督
請澄清三問題

同相全完照應格資民公英有均女子及士人籍英求要
的目處地土立設釋解請司政布呈並

【本報訊】鄉局決就英籍國法呈督，請澄清三問題。同相全完照應格資民公英有均女子及士人籍英求要的目處地土立設釋解請司政布呈並。...

請港力爭市民利益
府就保證三項問題

【本報訊】府就保證三項問題。請港力爭市民利益。...

西貢芭雷舞班
報名反應熱烈

【本報訊】西貢芭雷舞班，報名反應熱烈。...

村屋轉讓補償是否合理
交由房屋委員會研究

村屋徵收補償會分發資料參考
村民集會開村路限制決提討論

【本報訊】村屋轉讓補償是否合理，交由房屋委員會研究。...

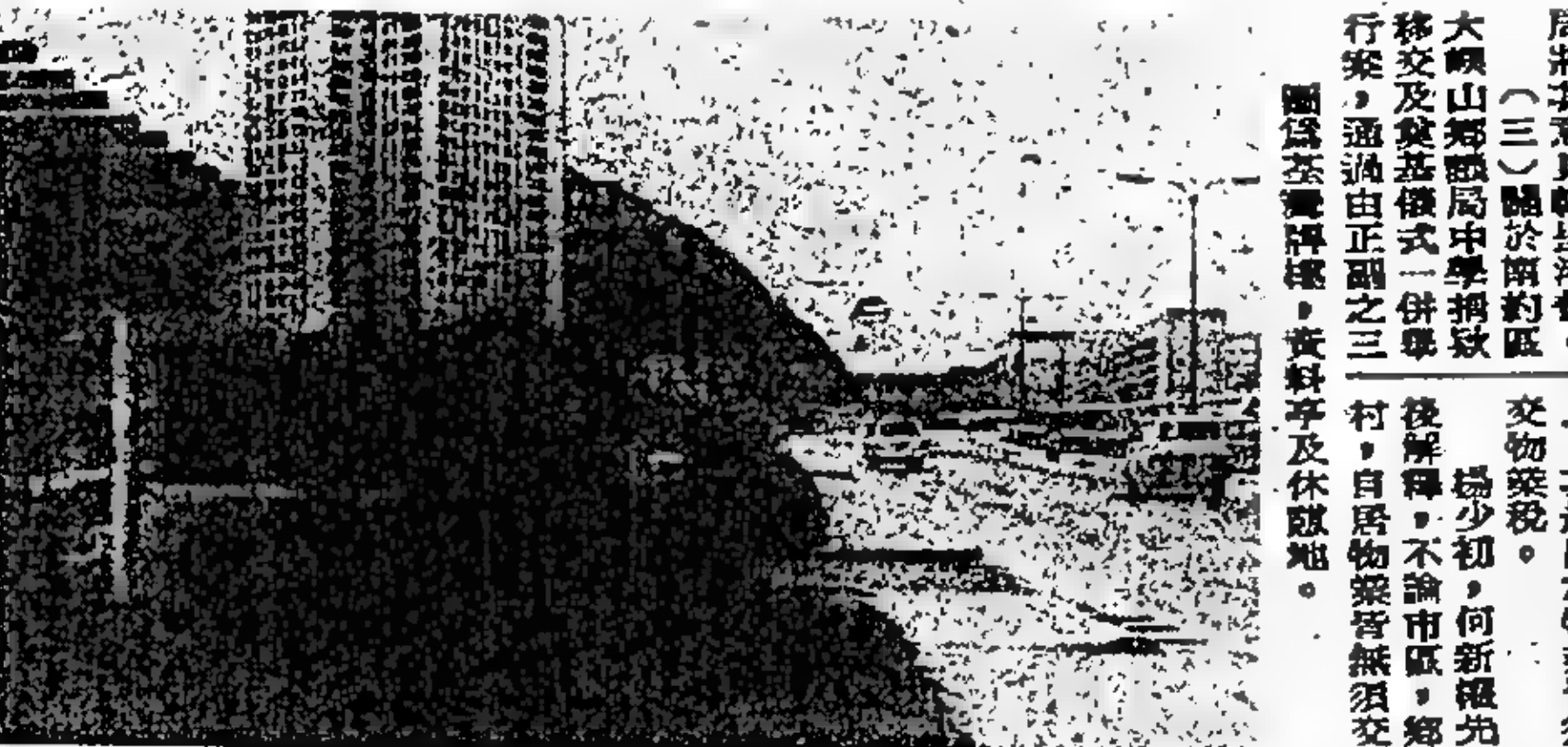
西貢亦辦端節競渡
龍舟鳳艇共三十隊

旅遊會邀請參加國際女子龍舟賽
開始接受報名賽道略改變

【本報訊】西貢亦辦端節競渡，龍舟鳳艇共三十隊。...

佛堂門探勝
野外旅行團

【本報訊】佛堂門探勝，野外旅行團。...



【本報訊】... (Caption for the photograph above)

不准掉頭

【本報訊】不准掉頭。...

不准掉頭

【本報訊】不准掉頭。...

不准掉頭 何惜春導演 恩恩若若 恩恩若若 恩恩若若

不准掉頭 何惜春導演 恩恩若若 恩恩若若 恩恩若若

不准掉頭 何惜春導演 恩恩若若 恩恩若若 恩恩若若

不准掉頭 何惜春導演 恩恩若若 恩恩若若 恩恩若若

不准掉頭 何惜春導演 恩恩若若 恩恩若若 恩恩若若

不准掉頭 何惜春導演 恩恩若若 恩恩若若 恩恩若若

不准掉頭 何惜春導演 恩恩若若 恩恩若若 恩恩若若

不准掉頭 何惜春導演 恩恩若若 恩恩若若 恩恩若若

分類廣告

本報分類廣告，歡迎各界人士刊登。每日八元，小字四個。地址：香港中環皇后大道中。

物業交易公司

買賣租樓 我哋幫你手 唐樓洋樓 任你選到好

急徵樓宇

中山高層 11123
大馬路 11123
小字四個 每天八元

投資公司

購不交吉 購不交吉 購不交吉

分類廣告

本報分類廣告，歡迎各界人士刊登。每日八元，小字四個。地址：香港中環皇后大道中。

地產榮

沙田第一城 6座D 高層 10萬
5座A 中層 8萬
7座E 高層 10萬

力企

太 衛 海 智 衛 天 力
古 星 星 星 星 星 企
城 星 星 星 星 星 企

力企

太 衛 海 智 衛 天 力
古 星 星 星 星 星 企
城 星 星 星 星 星 企

正興工業大廈

三層單邊，電梯充足，交通最暢通。地址：香港中環皇后大道中。

嘉年

地產有限公司 1602
電話：255605

嘉年

地產有限公司 1602
電話：255605

嘉年

地產有限公司 1602
電話：255605

嘉年

地產有限公司 1602
電話：255605

嘉年

地產有限公司 1602
電話：255605

嘉年

地產有限公司 1602
電話：255605

嘉年

地產有限公司 1602
電話：255605

嘉年

地產有限公司 1602
電話：255605

嘉年

地產有限公司 1602
電話：255605

嘉年

地產有限公司 1602
電話：255605

嘉年

地產有限公司 1602
電話：255605

嘉年

地產有限公司 1602
電話：255605

嘉年

地產有限公司 1602
電話：255605

嘉年

地產有限公司 1602
電話：255605

香港美術會素描班

推行藝術演講運動

由香港美術會主辦，並由香港藝術發展局資助，「推行藝術演講運動」將於本月廿二日（星期日）下午二時至四時，在該會會址（香港中環皇后大道中九號）舉行。是次演講的主題為「素描」，由該會主席何敏公先生主講。何先生曾任職於多間大型公司，現任香港美術會主席，對素描藝術有極深造詣。演講內容豐富，包括素描的歷史、技巧及創作心得等。歡迎各界人士踴躍參加。報名費全免，但需預先報名。報名及查詢請電：二二二二二二。

中國美術會主席何敏公

抗僑美加渡假暢遊歸來

香港中國美術會主席何敏公先生，於三月間赴美加旅遊，並應邀在洛杉磯、舊金山、紐約等地舉行演講，介紹中國美術及藝術發展情況。何先生此次行程，不僅增進了與海外華人社區的了解，亦為推廣中國藝術文化作出了貢獻。何先生將於本月廿二日（星期日）下午二時，在該會會址（香港中環皇后大道中九號）舉行演講，主題為「素描」。演講內容包括素描的歷史、技巧及創作心得等。歡迎各界人士踴躍參加。報名費全免，但需預先報名。報名及查詢請電：二二二二二二。

業餘劇社匯演籌委會

成員已達十四個單位

本港業餘劇社匯演籌委會，自成立以來，積極籌備各項事宜，現已達十四個單位。該會將於本月廿二日（星期日）下午二時，在該會會址（香港中環皇后大道中九號）舉行演講，主題為「素描」。演講內容包括素描的歷史、技巧及創作心得等。歡迎各界人士踴躍參加。報名費全免，但需預先報名。報名及查詢請電：二二二二二二。

公勝堂花炮會

祝賀君誕聯歡

公勝堂花炮會，為慶祝某位重要人物誕辰，特於本月廿二日（星期日）下午二時，在該會會址（香港中環皇后大道中九號）舉行聯歡會。聯歡會內容豐富，包括花炮表演、歌舞表演及聯歡會等。歡迎各界人士踴躍參加。報名費全免，但需預先報名。報名及查詢請電：二二二二二二。

港九巴海兩教會

週三、五晚聚會

港九巴海兩教會，為加強信徒聯繫，特於每週三、五晚舉行聚會。聚會內容包括聖經講解、禱告及聯歡會等。歡迎各界人士踴躍參加。報名費全免，但需預先報名。報名及查詢請電：二二二二二二。

信義宗書院院長張景文
主張海外僑校授國文
張院長在會中，強調海外僑校應授國文，以傳承中華文化。他認為，海外僑校應以授國文為首要任務，並應加強與祖國的聯繫。張院長還談到了海外僑校的發展情況，並對未來提出了建議。他認為，海外僑校應加強與祖國的聯繫，並應加強與海外華人社區的聯繫。張院長還談到了海外僑校的發展情況，並對未來提出了建議。

商業廣告

柯式複印 中文打字 廣告代理 絲綢印花 修理電器 通渠 龍華 出口貿易 西專 鋪地 彩色電視 流行風等

國內

打字機 清潔打臘 水乾洗地氈 地板乾洗地氈 水乾洗地氈 地板乾洗地氈

裝修

裝修 裝修 裝修 裝修 裝修 裝修 裝修 裝修 裝修 裝修

漏水

漏水 漏水 漏水 漏水 漏水 漏水 漏水 漏水 漏水 漏水

修裝

修裝 修裝 修裝 修裝 修裝 修裝 修裝 修裝 修裝 修裝

徵分銷商

徵分銷商 徵分銷商 徵分銷商 徵分銷商 徵分銷商 徵分銷商 徵分銷商 徵分銷商 徵分銷商 徵分銷商

樂韻琴行

樂韻琴行 樂韻琴行 樂韻琴行 樂韻琴行 樂韻琴行 樂韻琴行 樂韻琴行 樂韻琴行 樂韻琴行 樂韻琴行

樂聲琴行

樂聲琴行 樂聲琴行 樂聲琴行 樂聲琴行 樂聲琴行 樂聲琴行 樂聲琴行 樂聲琴行 樂聲琴行 樂聲琴行

旅遊

旅遊 旅遊 旅遊 旅遊 旅遊 旅遊 旅遊 旅遊 旅遊 旅遊

台證

台證 台證 台證 台證 台證 台證 台證 台證 台證 台證

大特價

大特價 大特價 大特價 大特價 大特價 大特價 大特價 大特價 大特價 大特價

台證

台證 台證 台證 台證 台證 台證 台證 台證 台證 台證

台證

台證 台證 台證 台證 台證 台證 台證 台證 台證 台證

台證

台證 台證 台證 台證 台證 台證 台證 台證 台證 台證

台證

台證 台證 台證 台證 台證 台證 台證 台證 台證 台證

台證

台證 台證 台證 台證 台證 台證 台證 台證 台證 台證

台證

台證 台證 台證 台證 台證 台證 台證 台證 台證 台證

台證

台證 台證 台證 台證 台證 台證 台證 台證 台證 台證

台證

台證 台證 台證 台證 台證 台證 台證 台證 台證 台證

台證

台證 台證 台證 台證 台證 台證 台證 台證 台證 台證

英國護照

英國護照 英國護照 英國護照 英國護照 英國護照 英國護照 英國護照 英國護照 英國護照 英國護照

台證

台證 台證 台證 台證 台證 台證 台證 台證 台證 台證

台證

台證 台證 台證 台證 台證 台證 台證 台證 台證 台證

台證

台證 台證 台證 台證 台證 台證 台證 台證 台證 台證

台證

台證 台證 台證 台證 台證 台證 台證 台證 台證 台證

日本6天遊覽團

日本6天遊覽團 日本6天遊覽團 日本6天遊覽團 日本6天遊覽團 日本6天遊覽團 日本6天遊覽團 日本6天遊覽團 日本6天遊覽團 日本6天遊覽團 日本6天遊覽團

台證

台證 台證 台證 台證 台證 台證 台證 台證 台證 台證

台證

台證 台證 台證 台證 台證 台證 台證 台證 台證 台證

台證

台證 台證 台證 台證 台證 台證 台證 台證 台證 台證

台證

台證 台證 台證 台證 台證 台證 台證 台證 台證 台證

方便讀者 選擇旅遊

 <p>北京 北京, 上海, 蘇州, 杭州 12天\$4590 北京六天豪華團 \$3490 出發日期: 4月16, 18日 (自組團友十人以上, 冊天的報名可自 行領及出發日期)</p>	<p>日本 東京機票十酒店 \$1790 天天出發</p> <p>費用包括: ①往返東京或大阪747 珍寶西北飛機 ②住宿銀座, 赤 坂或大阪東急大酒店四天三晚。</p>	<p>特約代理: (天天接受訂房) 東京: 銀座東急大酒店 赤坂東急大酒店 大阪: 大阪東急大酒店 葛尼尼: 喜來登大酒店 滿 洲: 滿洲東急大酒店</p>
<p>韓國 韓國四天\$1799 專人領隊, 遍遊漢城, 仁 川, 臨津閣, 民俗村等, 逢星期五、一出發, 住宿 漢城東急大酒店。</p>	<p>菲律賓 大富都、百島七天\$1650 逢星期三出發 專人領隊, 遍遊大富都, 百島, 夏 宮鄉村俱樂部, 碧瑤, 盼勝亭, 火山湖等, 贈上有上, 高級按摩。</p>	<p>泰國 芭堤雅 六天\$1499 清邁 八天\$1899 逢星期二、日出發, 專人領隊, 依期出發。</p>

菲律賓碧瑤七天豪華團
逢星期六出發 **\$1799**
\$1599
暢遊：馬尼拉市區觀光、國父紀念
公園、聖地牙哥古堡、華僑山
義莊、美軍紀念墳場、火山
湖、百勝灘、大富邨、百島
碧瑤、夏蓮娜海灘、文化村
全程一流大酒店，專人領隊。

快樂又優悠

星馬(檳城、怡保)泰
新加坡、聖陶沙島、吉隆坡、雲頂高原、曼谷、芭堤雅

星城七馬城天 **\$2290** 星城泰主馬城國泰 **\$3250**

新加坡直飛檳城，節省行車時間9小時

乘直升機遊雲頂高原

- * 全程高級豪華，節目全港最多
- * 豪華團膳食，絕無自費。
- * 住宿阿波羅，總統等一流大酒店。
- * 乘星航，早機去，夜機返。獨立成團。

逢星期二、三、六出發

日本本州
 八天高級豪華團 \$2990
 逢星期二、六出發
 全港獨有內陸機，
 增加成本300元
 ※東京——大阪內陸機※
 ①東京——大阪行車要九小時，大阪——東京
 也要九小時，本團獨有一程內陸機，節省
 車九小時。
 ②回程可自由停留台北。③膳食敢誇全港最

專業旅遊，確勝一籌

南華快捷旅行社
有限公司

<p>全台灣</p> <p>四天\$1250 七天\$1490</p> <p>飛機往花蓮、豪華夜總會</p> <p>九天遊 \$1690</p> <p>遍遊：阿里山、墾丁公園、烏來</p> <p>住宿芝蔴、財神、華園等大飯店</p> <p>專人導遊、團團獨立</p> <p>天天出發</p> <p>新加坡航空公司鼎力贊助 SINGAPORE AIRLINES</p>	<p>菲馬星</p> <p>六晚不同情調夜總會、包括新加坡最豪華之海皇夜總會、住總統酒店</p> <p>馬星七天 \$2390</p> <p>逢星期一—早機出發</p> <p>菲馬星九天 \$3090</p> <p>早機往、晚機返、逢星期六出發</p>	<p>捷威旅行社</p> <p>九龍彌敦道301至309號嘉賓大廈804室 香港皇后大道中41至47號聯成大廈403室</p> <p>電話：3-308311-6 (六線) 5-254596-9 (四線)</p> <p>日本</p> <p>豪華八天遊 \$2990</p> <p>東京住宿京王巴叻沙大酒店 遊富士吟遊園、美加多夜總會 回程可停留台北</p> <p>逢星期二、四、五出發</p> <p>美國東西岸 (夏威夷)</p> <p>夏威夷 7天 \$3490 美州西岸 9天 \$5690 美州東西岸13天 \$8490</p> <p>住宿希爾敦、假日等大酒店 每星期均有團出發</p>	<p>泰馬星·雲頂·檳城</p> <p>首程泰國、曼谷直航檳城、可停留新加坡</p> <p>清邁 泰馬星十三天 \$3590 十一天 \$3390</p> <p>逢星期六早機出發</p> <p>馬星(檳城) 七天 \$2790</p> <p>逢星期三出發</p> <p>全程飛機、一流酒店、多晚夜總會</p> <p>泰國國際航空公司特別贊助</p>	<p>全泰國·清邁·芭提雅</p> <p>桂河橋七天 \$1690 清邁八天 \$1790</p> <p>住宿第一、超華力、亞洲、寶龍、蓬賓</p> <p>多次夜總會、自置豪華旅遊巴士</p> <p>逢星期一、三、六 出發</p> <p>新加坡航空公司鼎力贊助</p>
--	---	---	--	---

旅遊介紹

專欄廣告

方便讀者

選擇旅遊



星輝旅遊

彌敦道582-592號信和中心1303B
(星期一至六上午九時至下午七時，假日照常)

3-320408 3-320409
3-320400 3-882492

菲律賓碧瑤 \$1388

七天特級豪華團 原價 \$1788 超值酬賓 歡迎比較
3月14, 20, 26, 28, 4月1, 4, 7, 11, 15, 16, 18, 22, 25, 29, 30
5月2, 6, 7, 9, 13, 14, 16, 20, 21, 23, 27, 30
碧瑤夏蓮娜·蟬島火山湖·百勝灘·騰像館·總領事館
獨家採用全非最豪華豪華登·巴喇沙系統酒店·三次夜總會
非島專線·星輝首選·分社直營·團團獨立

泰國曼谷·芭堤雅·足七天 \$1560

超值酬賓 \$1560 華航 早上出發 晚上返港
遍遊佛國勝跡·四次夜總會·住曼谷新麗澤·清邁大酒店
獨立成團*天天出發*絕不取巧*歡迎比較

星馬檳城七天 \$2288

超值酬賓 \$2288 檳城馬星泰 \$3088
3月21, 28, 4月1, 4, 8, 11, 15, 22, 25, 29, 30
5月2, 6, 9, 13, 16, 20, 23, 27, 30
獨立成團*逢週三六出發

星加坡·聖陶沙島
吉隆坡·雲頂高原
檳城·獅子公園

①巨型直升機遊雲頂高原
②遍遊星馬檳城怡保風光
③檳城內航飛機途舒適
④11天豪華泰國超值酬賓
⑤獨立專人領隊賓至如歸

真正台灣專線

全台灣

阿里山·六福村·地獄谷
溪頭·花蓮·墾丁
九 \$1598

佳運旅行社 九龍彌敦道655號胡社生行1810室
3-953227-0 (四線)
辦公：上午九時至下午六時 (假日：上午十時至下午四時)

逢星期二·四·六出發
團團獨立·專人領隊
自備台証 \$1498
台北機票十接送十酒店
四天三晚單人房 \$888

①行程最高級豪華享受增加成本300元
②行程足·早機去·晚機返
③台北一花邊·乘內陸機免舟車之苦
④三晚豪華夜總會·膳食一流
⑤台北市住最大·最新·最豪華之來
來香格里拉大酒店
SHANGRILA HOTEL
*通過：台北·故宮·陽明山·中正紀念堂·
花邊·天祥·劍山·台中·彰化·溪頭·日
月潭·金峰·雲頂·佛光山·台南·
石門水庫·空軍總部·野柳·阿里山·野
生動物園·地獄谷·墾丁等名勝古蹟

敢誇唯我獨尊

星晨旅遊有限公司

中環皇后大道中64號連卡佛大廈1104-1105室 電話：5-243062-0 262426-0
黃金匯及豐華：5-210341-3 星輝：5-210341-3 豐華：5-210341-3

專業旅遊·確勝一籌

菲律賓碧瑤百島流貴賓團

●全港首創獨有連湖火山奇峯遊
暢遊馬尼拉市區名勝·百島流·碧瑤·文化村·賭場·百勝灘急
流瀑布·多晚夜總會·住宿馬尼拉五星文華及凱悅大酒店·本團
並採用非航A300豪華噴射客機·團團獨立·非包機可比·專
人領隊·依時出發·環境優美·賓至如歸
逢星期四·六·日·一出發
Philippine Airlines
七天特價 \$1750 六天特價 \$1650

美國·夏威夷群島

暢遊檀香山·希洛市·夏威夷火山·國立公園·波里尼西亞文化中心·干納市·茂
兒島·珍珠港·洛杉磯·和路地斯尼樂園·聖地牙哥·獅子自然野生公園·天橋
環球片場·拉斯維加斯(賭城)·三藩市等·專人領隊·住宿一流豪華大酒店
●乘搭新航豪華747珍貴客機直飛夏威夷·節省八小時飛行時間
●早機到·晚機返·觀光時間最充足
●方便探親·機票可停留120天·返港後可停留夏威夷·東京及台北
●每週有兩團出發·取價特廉·堪稱超值享受
逢星期六·一出發
八天 \$4490
十天 \$6190
十二天 \$6990

曼谷芭堤雅清邁貴賓團

行程包括：清邁·泰國皇宮·古都大城·著名佛寺·玫瑰花園·
泰村表演·桂河橋·大佛殿·水上市場·大皇宮·玉佛寺·芭堤
雅·環礁島·四神神·古城文化·多晚夜總會·兩晚
芭堤雅·住寶宮·清邁·曼谷·納萊大酒店·清邁往萊里旺大
酒店
新航早機 日日出發
足七天 \$1560 清邁八天團 \$2090

代理廣州 東方賓館

天天接受預訂房間
專車免費由機場及火車站接返賓館·代訂香港廣州來回機票及國內機票
景星旅遊有限公司
香港皇后大道中64-70號連卡佛大廈1108-9室
電話：5-211251-3, 5-235078-0, 5-266483
(星期日及公眾假期照常辦公)

上海·杭州·蘇州·無錫·南京

九天 (逢星期六出發) \$2890
乘搭直航機往上海·遍遊江南五大名城·住宿一級賓館·有空氣
調節及私家浴室·乘坐豪華遊船·暢遊太湖及西湖·品嚐江南各
地特別名菜·專人領隊·隨團服務·回程可自由停留探親
日期：3月7, 9, 14, 21, 28日
4月4, 11, 15, 16, 17, 18, 25日 5月2, 9, 16, 23, 30日
逢星期六出發·來回乘搭直航班機·專人領隊·隨團服務·回程
可自由停留探親·日期：3月21日 4月4, 15, 18日 5月15日 \$4690

廣西高級旅遊團

南寧·桂林六天 \$1790 南寧·柳州·桂林八天 \$2190 南寧·昆明八天 \$2590
全團乘搭飛機來回·桂林住宿豪華之甲山飯店·兩晚住宿西園
飯店·昆明住宿昆明飯店·全部房間空調及私家浴室·專
人領隊·隨團服務·回程可自由停留探親·逢星期日出發
日期：3月8, 15, 22, 29日 4月5, 12, 14, 15, 16, 17, 19, 22, 26日
機票連兩晚住宿東方賓館
3月15日起逢星期日出發 \$390

大江南北

中國民航
浙江省中國旅行社
桂林中國旅行社
雲南省中國旅行社

南寧旅遊局
江蘇省中國旅行社
柳州中國旅行社
上海中國旅行社

代訂桂林漓江飯店·丹桂飯店·南寧邕江飯店及國內機票

廣西精華遊 雲南精華遊

桂林·柳州·南寧七天 \$1,850 4月22, 23, 27日
(全飛飛機)
桂林·柳州·南寧七天 \$2,280
(全飛飛機) 5月1, 8, 15, 22, 29日
昆明·石林·南寧七天 \$2,750
4月23, 24日 5月1, 8, 15, 22, 29日
昆明·石林六天 \$2,480
4月22日 5月3, 10, 17, 24, 31日

桂林陽朔 五天豪華團 \$1,690

遍遊漓江美景·七星岩·蘆笛岩·伏波山·
遇洛峯·象鼻山等
住宿：漓江飯店或丹桂飯店·四晚飛機·冷氣客房
長沙五天 岳陽·洞庭湖 \$1,399
遍遊長沙·清水堂·馬王堆·橘子洲·岳麓山等
岳陽·岳陽樓·君山·遊舟於洞庭湖等
住宿：湘江飯店·各兩晚·雙程飛機·直達車返港
出發日期：逢星期五

華東精華遊 北京精華遊

杭州·上海·蘇州·無錫·南京九天 \$2,980
全飛飛機 4月19, 23日 5月7, 14, 21, 28日
上海·杭州·無錫·蘇州八天 \$2,988
(香港直航上海) 5月2, 9, 16, 23, 30日
北京·上海·杭州·南京十天 \$4,188
全北京六天 \$3,380 4月15, 16日 5月9日

請向下列各大旅行社報名接洽

福星旅行社有限公司 黃山旅遊團九天 \$2750 (香港·杭州直航來回) 5月3, 17日 遍遊黃山溫泉·玉屏樓· 北海雲谷寺等美麗景色 香港德輔道中88-98號華商大廈1601室 電話：5-432184, 5-446884	海威旅遊 星馬八天 \$2299 逢星期三·日 廣州探親團 \$390 逢星期日(飛機往返) 直達車返日任擇 九龍尖沙咀彌敦道何鴻燊大廈203A室 電話：3-693922 3-693083 3-692985	中華旅遊 深圳·小海沙(天牛海濱渡假營) 逢週六出發 \$185 4月4, 5, 6, 11, 17, 20, 21, 25, 26, 27日 北京·南京九天豪華團 \$2388 4月17日 5月15日(兩晚火車往北京·飛機返) 廣州·從化·南湖三天 逢星期五出發 \$395 4月3, 4, 10, 17, 18, 24, 25日 西樵·星洲·鼎湖·廣州五天 逢星期二出發 \$650 4月3, 14, 17, 21, 28日	先施世界旅遊 中國·東南亞·西北遊 日本·韓國·名勝豪華遊 馬·星·泰·台·菲豪華遊 美·加·東·西·岸豪華遊 夏威夷·蔚麗風光遊 九龍旺角先施大廈5字樓510室 電話：3-934007 3-934564 3-961322	信惠旅行社有限公司 K-320386-7 廣州·從化· \$680 4月4, 16, 18日(星洲頭等來回) 中山·新會·江門·石岐山三天 \$460 4月4, 18, 25日(水翼船往返·大船返) 中山·新會·江門·西樵·石岐山四天 \$570 中山·新會·江門·順德·石岐山四天 4月17, 25日(水翼船往返·大船返) 廣州·星洲·鼎湖四天 \$540 4月18日
中亞旅遊公司 3-306248 5-730599 廣州探親團三天 \$360 (逢星期六出發)·普通車往返·直達車返 廣州·從化·西樵·佛山四天 \$490 3月2, 4, 17, 24日 4月1, 15, 22, 29日 星洲·鼎湖·七星岩·廣州四天 \$470 4月3, 15, 17, 19, 24日 4月1, 15, 22, 29日 韶關·南寧寺·丹桂山·廣州五天 \$660 4月4, 16, 17, 23日 直達車返 香港·太平·虎門二天 \$200 3月28日 4月4, 5, 11, 17, 19, 25日 九龍旺角彌敦道2A-2M鴻光商場大樓一樓26室 香港灣仔軒尼詩道418至430號合誠商場一樓19室	協記旅遊 南京·黃山·杭州11天 \$3490 4月17日 5月13日 華東·北京13天 \$4500 4月5日, 11日, 16日 5月7日, 21日 昆明·石林·南寧7天 \$2790 4月17日 (全飛飛機) 灣仔軒尼詩道172號6樓B座5字 電話：5-722668, 5-740223	豐盈中國旅遊 潮汕三天遊 \$488 遍遊汕頭市兩縣古蹟風光 飽嚐巧手潮州菜 住宿私人浴室房間 鼎湖客輪來回 出發日期：4月10, 14, 18, 22, 26, 30日 九龍旺角太子道150-152號太子商場大樓903室 電話：3-802108 802091	合榮旅遊 中山溫泉·澳門·石岐·長江水庫 中山溫泉·翠亨村·石岐山 住宿最新落成之溫泉賓館·該賓館主樓共有 五層·均為二至四層高的建築物·全部均為 中國式設計之雙人客房·美輪美奐·有濃厚 的民族色彩·客房內滿鋪地毯·配以色調柔 和悅目之牆紙和燈飾·使遊客們享受著恬適 舒適·房內設備一應俱全·諸如電話·電視 機·私家浴室(引進溫泉水源)冷暖氣等 逢星期六出發·星期日全日免費 \$380.00 香港中環皇后大道中158-164號華英大廈902室 電話：5-448059, 5-458179	威達旅行社 從化·廣州三天豪華團 (空調車往返) \$395 (空調車上·飛機返) \$495 3月29日, 4月3, 10, 17, 24日 廣州·肇慶·七星岩·鼎湖·佛山四天豪華團 (空調車往返) \$495 (空調車上·飛機返) \$595 3月29日, 4月2, 9, 16, 17, 18, 23, 30日 廣州·從化·西樵·順德五天豪華團 (空調車往返) \$595 (空調車上·飛機返) \$695 4月1, 8, 16, 17, 22, 29日 香港中環皇后大道中158-164號華英大廈712室 電話：5-241603, 5-226583

大力效廉費收告廣類分報日僑華

這一篇：本性難移
「這一篇：本性難移」這是一篇關於人性的文章，探討了人類行為的根源和社會規範的影響。作者認為，雖然環境和社會會對個人產生影響，但人的本性是難以改變的。文章通過對一些社會現象的分析，揭示了人性中的善與惡，以及這些行為背後的心理動機。

這一篇：不滿意你這了
「這一篇：不滿意你這了」這篇文章討論了對他人行為的評價和批評。作者指出，每個人都應該有表達自己觀點的自由，但同時也要尊重他人的隱私和尊嚴。文章強調了溝通和理解的重要性，並呼籲人們在批評他人時保持客觀和公正。

這一篇：小樓春暖
「這一篇：小樓春暖」是一篇描寫生活瑣事的散文。作者通過對一個小樓內的生活細節的描寫，展現了春天的溫暖和生活的點滴。文章語言生動，充滿了對生活的熱愛和對美好事物的追求。

這一篇：羽毛與黃金
「這一篇：羽毛與黃金」這篇文章探討了物質與精神之間的關係。作者通過對「羽毛」和「黃金」的比喻，分析了人們在追求物質財富時所付出的代價，以及精神世界的貧乏。文章呼籲人們在追求物質的同時，不要忽視精神的修養。

這一篇：村中人語
「這一篇：村中人語」是一篇反映農村生活的作品。作者通過收集村民們的口頭禪和日常對話，生動地描繪了農村社會的百態。文章不僅具有文學價值，還是一份珍貴的社會調查資料。

這一篇：紫羅蘭、小白菜
「這一篇：紫羅蘭、小白菜」這篇文章通過對兩種植物的描寫，隱喻了社會階級和人性的對比。紫羅蘭象徵著高貴和優雅，而小白菜則代表了平凡和樸素。作者通過對這兩者的觀察，表達了對社會現實的深刻思考。

這一篇：集花浪
「這一篇：集花浪」是一篇充滿詩意的散文。作者通過對「集花浪」這一自然現象的描寫，展現了大自然的神奇和美麗。文章語言優美，意境深遠，給人以無限的遐想。

這一篇：二大星際大戰
「這一篇：二大星際大戰」是一篇科幻小說。故事描述了一個宏大的宇宙戰爭，涉及多個星系的爭奪和人類的未來。文章充滿了想像力和科學元素，吸引了廣大讀者的興趣。

這一篇：何行著
「這一篇：何行著」是一篇關於旅行和探索的文章。作者分享了自己的旅行經歷和對不同文化的見解。文章不僅具有文學價值，還是一份實用的旅行指南。

這一篇：制水
「這一篇：制水」這篇文章討論了社會中的權力分配和資源控制。作者通過對「制水」這一概念的深入分析，揭示了社會運作中的種種矛盾和問題。

這一篇：傳車公牛
「這一篇：傳車公牛」是一篇描寫勞動人民生活的作品。作者通過對「傳車公牛」這一職業的描寫，展現了勞動人民的辛勤工作和對生活的熱愛。

這一篇：鐵劍風雲
「這一篇：鐵劍風雲」是一篇武俠小說。故事發生在一個充滿江湖氣息的時代，描寫了英雄俠客的恩怨情仇。文章情節動人，人物形象鮮活。

這一篇：變幻人間
「這一篇：變幻人間」是一篇探討人生哲理的文章。作者通過對人生變幻的觀察，表達了對生命意義的深刻思考。文章語言簡潔，寓意深遠。

這一篇：風春漾漾
「這一篇：風春漾漾」是一篇描寫春天的散文。作者通過對春天景色的描寫，展現了春天的生機和活力。文章語言清新，意境悠遠。

這一篇：集花浪
「這一篇：集花浪」是一篇充滿詩意的散文。作者通過對「集花浪」這一自然現象的描寫，展現了大自然的神奇和美麗。文章語言優美，意境深遠。

這一篇：二大星際大戰
「這一篇：二大星際大戰」是一篇科幻小說。故事描述了一個宏大的宇宙戰爭，涉及多個星系的爭奪和人類的未來。文章充滿了想像力和科學元素。

這一篇：小樓春暖
「這一篇：小樓春暖」是一篇描寫生活瑣事的散文。作者通過對一個小樓內的生活細節的描寫，展現了春天的溫暖和生活的點滴。

這一篇：羽毛與黃金
「這一篇：羽毛與黃金」這篇文章探討了物質與精神之間的關係。作者通過對「羽毛」和「黃金」的比喻，分析了人們在追求物質財富時所付出的代價。

這一篇：村中人語
「這一篇：村中人語」是一篇反映農村生活的作品。作者通過收集村民們的口頭禪和日常對話，生動地描繪了農村社會的百態。

這一篇：紫羅蘭、小白菜
「這一篇：紫羅蘭、小白菜」這篇文章通過對兩種植物的描寫，隱喻了社會階級和人性的對比。作者通過對這兩者的觀察，表達了對社會現實的深刻思考。

這一篇：集花浪
「這一篇：集花浪」是一篇充滿詩意的散文。作者通過對「集花浪」這一自然現象的描寫，展現了大自然的神奇和美麗。

這一篇：變幻人間
「這一篇：變幻人間」是一篇探討人生哲理的文章。作者通過對人生變幻的觀察，表達了對生命意義的深刻思考。

這一篇：風春漾漾
「這一篇：風春漾漾」是一篇描寫春天的散文。作者通過對春天景色的描寫，展現了春天的生機和活力。

這一篇：二大星際大戰
「這一篇：二大星際大戰」是一篇科幻小說。故事描述了一個宏大的宇宙戰爭，涉及多個星系的爭奪和人類的未來。